ԺԲ. ՏԱՐԻ 3527 (Ն. Տ.) 27 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1895 15 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1895 10 ՃԷՄԱԶԻԻԼ ԱԽԸՐ 1313 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعليه‌ده غلطه‌ده آره‌وەلك غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան դահեկան արծաթ ... 150
» » Վեցամսեայ » » ... 75
» » Եռամսեայ » » ... 40
Օտար երկիրներէ Տարեկան Ֆրանք ... 56
» Վեցամսեայ » ... 28
Ընծիր թուղթի վրայ մասնաւոր ազդր · Տարեկան Օսմ. Ոսկի 2
Դեռատալ քրքամի ձայնը փորձնակ Ղրուշ 50

Խմբագրութեան ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն
ետ չի տրուիր

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Schiff, Srpek & Comp. à Vienne (Autriche)

ԳԻՏՆԱԿԱՆԻ ՁԵՌՆԵՐԷՑՈՒԹԻՒՆ

[illegible]

ԱՐԺԱՆԻ՞Ք ԹԷ ՍԿԶԲՈՒՆՔ

Աբրահամ էֆ. Այվազեան, յայտնի կենսագրողն, այս անգամ ալ իր համայնագիտութիւնը եկեղեցական խնդրի մը մէջ կուզայ փորձել, փափաքելով պատասխան մը տալ Արեւելքի հոկտ. 27ի թուոյն մէջ իմ հրատարակած դիտողութեանս (նոյմ. 6ի թուոյն մէջ)։

[illegible]

ԳՈՐԾԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

[illegible]

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի (3)

ԲԻԷՌ ՏԷԼՔՈՒՌ

ԴԱՏԱԿԱՆ ԳԱՂՏՆԻՔ ՄԸ

«Արդ, ի՛նչ պայմաններու մէջ մարդ մը որուն մտքն արթուն է, կրնայ անկարողութեան ենթարկուիլ։ Երբ իր անդամներն անգործածելի դարձած ըլլան։ Մեզ զբաղեցնող այս գործին մէջ նմանօրինակ արգելքի մը յանգելու համար, այն մարդուն բազուկներն ու սրունքներն անմիջապէս կապած ըլլալու էին։ Ասկից զատ, բրած դիտողութիւններս ի նկատ առնելով, կը կարծեմ որ այս մարդուն բերանն ալ գոցուած ըլլալու էր թաշկինակով մը կամ ուրէ կերպասի կտորով մը։ Լա՛ւ ուրեմն, մարմնին վրայ արտաքին բռնութեանց ո՛ւրէ նշաններ գտա՞նք։ Ոչ։

«Տեսէք դաստակները, ձեռքերը, կոճերը, գնդգոյցները։ ...

[illegible]

գործածուած, ինչպէս ընդունիլ երկրորդ պարագան։

«Խնդիրը կը սկսի լուսաբանուիլ։ Մարդն այս սայլակին մէջ ոչ՛ կամ ոչ՛ի երեւոյթով չէ գրուեր, առանց ջանքի, հանդարտօրէն ձգուեր է հոն, մինչ մեռած էր կամ նուաղած։ Ասիկա հիմակուց իսկ յատուկ կերպով հաստատուած կէտ մ'է։

—Բայց, ըսաւ Պուվար, կացութիւնը կը կնճռոտի։ Տոքթոր Տիւշաթելի յոյժ հանճարեղ բացատրութեանց նայելով, երեք պարագաներու առջեւ կրնանք գտնուիլ. ոճիր մը, եղեռնական փորձ մը՝ մասնաւոր հանգամանքով առանց մահ առաջ բերելու դիտումով, արկած մը։

—Ասիկա բաւական բանաւոր կերպով պատճառաբանուած կ'երեւայ ինծի, ըսաւ ոստիկանութեան քոմիսէրն ալ։

Տոքթորը գլուխն երերցուց.

—Մինչեւ հիմակ, բացատրութիւններս վերջացած չըլլալով, ձեր դիտողութիւնները ճիշդ կ'երեւան, բայց թողէք որ չարունակեմ. կը յայտարարեմ որ ոճիր մը տեղի ունեցած է։

—Ուրեմն սխալած չէի, ըսաւ ոստիկանութեան քոմիսէրը։

[illegible]

Կ. ՊՈԼԻՍ 15/27 ՆՈՅՄ. 1895

ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՆԻՒԹԵՐ

ԱՌԱՔԻՆՈՒԹԵԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿՆԵՐԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻՆ ՄԷՋ

Ա.

Ինչպէս ծանուցինք, Ակադեմիայ հինգշաբթիի նիստին մէջ Պ. Հէրվէ կարդաց տեղեկագիրն Առաքինութեան մրցանակներուն վրայ, որոց գլխաւորն հիմնած է դար մը յառաջ Պ. տը Մօնդիօն։ Այդքան դասակարգին մէջ տարիէ մ'ի վեր, իրենց առաքինական գործերով ամենէն աւելի իրենց հայրենակիցներուն համակրութեան առարկայ եղած կարգ մը այրերու և կիներու, մեծերու և պզտիկներու նկարագրութիւնն բրաւ։

2,000 ֆր.ի մեծ մրցանակը շահեցաւ Հավրի նաւուղիղ Լէօն Լուի Բէրիէ, որ շատ կեանքեր ազատած է ծովու վրայ։ Մարդ խուսուէր չունի ծովու մէջ խեղդուելու, երբ հոն է Բէրիէ։ Առանց ուրիշի օգնութեան, օր մը իր մակոյկին մէջ առաւ 16 անձեր զորս կռոց գլնուորական լաստանաւն ընկղմած էր։ Փոթորկի մը ատեն անգլ. հինգ նաւազ փրկեց իր մակոյկով, և չկըրնալով Հավրի մտնել, մեծ դժուարութեամբ զանոնք հանեց Հօնֆլէօր։ 28րդ անգամ ըլլալով ազատարարի պաշտօնն ինքնաբերաբար կատարած էր և 64 տարեկան էր երբ՝ 1894 Նոյմ.ին՝ սաստիկ ցուրտին չնայելով, իր հագուստով նետուեցաւ ծով, և 50 մեդր անդին խեղդուող երիտասարդ մը ազատեց։ Այնչափ պատուանշան ու շքադրամ ստացած է որ իր նաւազի լայն կուրծքին վրայ տեղ չէ մնացած զանոնք կախելու, և երբ Պատուոյ Լէգէոն տրուեցաւ իրեն, Ֆրանսայի Խորհրդարանին մէջ հարցապնդում չեղաւ։

Ուրիշ ազատարար մ'է Ռընէ Լը Կօաօն, ուրիշ նաւազ մը, որոյ մասնագիտութիւնն է անուշ ջուրի մէջ խեղդուողները փրկել։ Քէնբէի Լիսէին գանապանն է հիմա։ Անգամ մը հայր մը փրկեց իր որդւոյն հետ։ Ուրիշ անգամ մը՝ ինքզինք մեռցնել ուզող մէկն, որ իրեն դէմ մաքառեցաւ որ զինք թողու մեռնիլ։ Բայց այն նախկին ինքնասպան հիմակ ողջ առողջ է։ Ակադեմիային առջեւ գրուած է ամբողջ ցուցակ մը այրերու և կիներու որք իրենց կեանքն այս քաջին կը պարտին։

Նամակատան ցրուիչ Թէօֆիլ Պուդվէն, իր պաշտօնին բերմամբ, ձմեռը ցուրտին ու փուքին չնայելով նամակ կը բաշխէ գիւղերու մէջ, երբ տուները պաշարուած են ձիւնով, և երբ գիւղացիք, մեծկակ կրակի մը շուրջ բոլորած, քչիկ քչիկ կը սպառեն ամառուընէ մի կողմ դրուած աղքատիկ պաշարն, սպասելով լաւագոյն օրերու։ Ցրուիչն երբեմն կը զարնէ այն դրան և յանձնաբարելի նամակ մը կը ձգէ, որուն մէջ գեղացիին աղջիկն որ սպասուհի է մօտակայ քաղաքը, մաս մը բան դրած է իր թոշակէն, յօգնութիւն իր ծնողաց։ Ցրուիչն այս պարբերական ճամբորդութեանց պահուն քանի քանի անձերու կեանքն ազատեց, որք մրրկի բռնուելով, ոտքեր մնացեր էին ձեան մրրկին մէջ, և վայրկեանէ ի վայրկեան պիտի սառէին։ Այս խեղճերէն մին, Շարլ Տիւռան, յօգնութենէն հոգին ելած, ցուրտն ինչուան երակներուն մէջ անցած, կծկըտեր մնացեր էր և ա'լ չէր մաքառեր մահուան դէմ, երբ ցրուիչն անոր ձեռքէն բռնեց, անոր թեւը մտաւ, և տարաւ անոր գեղջուկ հիւղակը, կէս ժամ հեռի։ Ու դեռ ուրիշներ։

Կիներն առաքինութեան մասին ո'չ միայն ետ չեն մնար այրերէն, այլ և նրբանկատ անձնուիրութեան և անշահախնդրութեան այնպիսի մանր մանր հրաշալիքներ կը գործեն որք կարծես իրենց սեռին յատուկ ըլլան։ Օկիւսդին Ասդրիւք մանկաբարձ է փոքր աւանի մը մէջ, Ֆուրնէլ։ 26 տարիէ ի վեր որ վկայականն ստացած է, կրնայ ըսուիլ թէ բարերարն է իր գեղջուկ ծուխերուն։ Այն լեռնոտ տեղւանք դայեկութիւնն ո'չ միայն դժնդակ այլ և շատ հեղ վտանգալից է։ Գիշեր թէ ցերեկ ժամանակ, պէտք է լեռնական ուղիներէ և արահետներէ անցնելով երթալ։ Օր. Ասդրիւք երբեք չէ չըսեր։ Եւ այնչափ դժուարութեամբ իր ծուխին քով հասնելէն ետքն ալ, կը տեսնէ որ ընտանիքը խեղճ է, ո'չ միայն զինք վարձատրել չէ կըրող, այլ և կեանքի նախնական պէտքերուն կը կարօտի խեղճ ծննդաբեր կինն։ Օր. Ասդրիւք ձրիապէս աշխատիլը բաւ չհամարելով, երբեմն դրամ, գինի և արդանակ կը նպաստէ, այն կերպիւ որ դրացուհիները չիմանան։ Հարիւրաւոր գեղացի կիներ և նորածին մանկունք բարերարուած են իրմէ։

Տիկին Պալլօ, իր աղքատութեան չնայելով, իրմէ աւելի աղքատներու 45 տղաք որդեգրած և իր կաթով և կամ ծծակով մեծցուցած է, իր 13 զաւակներէն զատ, որոց 9ն ողջ են, և որոց ամենքն ալ իր կաթով սնուցած էր։

Սդէֆանի Ռիշառ 22 տարի առաջ գաւառային քաղաքի մը մէջ գինեպանի մը քով մտաւ, որ իր գինիները խարդախելու արհեստը դեռ սովրած չըլլալով, ձախ ըրաւ, բայց սնանկութիւն հրատարակել ալ չուզելով, անեցած չունեցածն առնելիքատէրներուն բաշխեց, և ինք Փարիզ ապաստանեցաւ ընտանիօք, ուր ընտանեկան աստիճանի պիտի սպասէր ու ողջախոհ, հանրային սեղանի նախագահ եղած էր, և իր խեղճութիւնն իր քաղաքացիներուն ցուցնելու կ'ամաչէր։ 1892ին մեռաւ, յետին խեղճութեան մէջ թողլով այրի կին մը, աղջիկ մը իրեն պէս անանկ փեսայ մը, և չորս թոռներ։ Ժամանակ անցնելով փեսան ամիսն 90 ֆր.ի գործ մը գտաւ։ Բայց մինչեւ այն ատեն՝ ի՛նչ խեղճութիւններ։ Օրին մէկը, փոքրիկ Ժօրժ գնաց հին լաթեր ծախեց 50 փարա առաւ, և պարապ չիշիր՝ 100 փարայի։ Շատ տարիէ ի վեր, Սդէֆանի թոշակ չէր առներ, և անտրտունջ կը ծառայէր իր տէրերուն որոց լաւ վիճակը տեսած էր։ Բայց անձնուիրութիւնն ուրիշ բան մը խորհել տուաւ իրեն։ Գնաց դուրսը գործելու, իր առնելիք թոշակէն բաժին հանելու համար անկեալ ընտանիքին։ Ճամբորդելու դրամ չունէր։ Բարեկէր մը երկաթուղիի տոմսակ մը գնեց։ Երեք տարիէ հետէ Սդէֆանի դուրսը կ'աշխատի, և դրամ մէկ կողմ կը դնէ... իր առջի տէրերուն համար։ Կը լսէ որ փոքրիկ Ժօրժ առաջին հաղորդութիւնը պիտի առնու։ Կ'ընէ չըներ, պատարագի գիրք մը կը գնէ տանոր, և այն մեծ օրուան համար՝ ձեռք մը լաթ։ Տղան կը ցնծայ, ու ասպէս կը գրէ իրենց նախկին սպասուհիին։ «Սիրելի Ֆաննի, շնորհակալ եմ ինձ ղրկածիդ համար։ Հագուստներս ու կօշիկներս անանկ աղուոր վայլեցին որ։ Գիրքը գեղեցիկ է։ Ո՛րչափ կը սիրես զիս։ Բարի Աստուծոյն շա'տ շա'տ աղօթեցի քեզ համար»։ Տղան գալիք է։ Առաւօտուն կ'անուխ կ'հնէ Պատարագի կ'երթայ։ Քունն անուշ է տղուն։ Այնքան կանուխ ելնել դժուարը կուգայ, բայց աղաչած է իր մամուն որ կէս գիշերէն ետքը ժամ 5 ու կէսին զինք անպատճառ արթնցնէ։ Մամն իր թորան այս բարի սփոփութիւնը կը գովէ, ինքն ալ շնորհակալութիւն գրելով առ Ֆաննի։ Անոր ալ բաժին կը հանէ սպասուհին։ Հագուստ կը ղրկէ, ծաղիկներ կցելով։ Պառաւին ալ, ուրիշներ ալ, կը պախարակեն զՖաննի զինք ամեն բանէ զրկելուն համար, և 50 տարեկանին մէջ մըտնելէն ետքն ալ, բան մը մէկ կողմ չդնելուն համար իր ծերութեան օրերուն ի նպաստ։ Ֆաննի մտիկ կ'ընէ, բան չըսեր, բայց անուշիկ յամառութեամբ մը իր բարեգործութիւնը կը շարունակէ։

Քաղաքական կացութիւն

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ. — Պ. Ֆէլիքս Ֆօռ այցելեց Երկրագործական կաճառն, ուր զինք ընդունեցին երկրագործական նախարարն և Պ. Տիւքլօ, նորընտիր տնօրէն Բաղդէօսեան հաստատութեան։ Խնդակցեցաւ երկրագործական այս բարձրագոյն հաստատութեան տնօրէն մարմնոյն, իրագործուած յառաջդիմութեանց համար, որով կ'ապահովուի երկրագործական ճարտարութեան ապագան ի Ֆրանսա։

—Երեկուան հեռագիր մը կը ծանուցանէր թէ նոյն օրուան հաշուեյարդարութիւնն աւելի դիւրին ըլլալ կը յուսար կայծին Սակարանին մէջ։ Պաշտօնական զինւոյ մը հրատարակուած էր, ծանուցանող թէ թաղթերն աւելի եւ կտրոններ պէտք չէ որ յառաջիկային օգնութիւն սպասեն, ինչ անանկանալու վիճակին դան։ Ալ պէտք է վերջ մը տալ «դէպ ի վար» խաղալու։

—Պ. Ֆէլիքս Ֆօռ զօրաբանակայ հրամանատարներն որոշ հրաւիրեց Ռամպուլյէի անտառին մէջ։ Ներկայ էին՝ Փարիզի հրամանատար Սօսիէ, սպայակոյտի պետ Պուասէֆռ, Նէկրիէ, Պիլօ, Քայլօ և այլ զօրավարներ։

—Սաստիկ ձիւն տեղացեր է Փարիզ, և Ֆրանսայի ուրիշ կողմերը, մանաւանդ ի Սավուա և ի վերին Իտալիա, ուր հեռագրաթելերն աւրուեր են։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ. — Ֆրանսայի նախարարաց խորհուրդը կորդադրեց այն հանդէսներն որք պիտի ըլլան ի պատիւ ռուս նաւախմբին, որ Միջերկրական ծով կ'երթայ Քրոնշդադէ, և այս օրերս հանդիպած է Սէնթ-Հէնի անգլ. նաւահանգիստը։ Նախարարութիւնը կ'ուզէ մեծ փայլ մը տալ սոյն ընդունելութեան։

ՌԻՒՍԹԷՄ ՓԱՇԱ. — Եւրոպական լրագիրք գովեստի կը խօսին Ռիւսթէմ փաշայի վրայ, որոյ մահը, թէպէտ 85 տարեկանին մէջ, կարեւոր բաց մը կը թողու։ Իր բուն անունն էր Քիմէլլի տէ Մարինի, և խաւալցի ծնողքէ ծնեալ ի Համպուրկ ի սկզբան Լօյտ ընկերութեան մէջ գրագիր էր։ Բ. Դրան արտաքին թղթակցութեանց գրասենեակը մտնելով, 1836ին իբրեւ քարտուղար և թարգման ընկերացեցաւ Նէճիպ փաշայի ի Տրիպոլի։ Երբ Ֆուատ էֆէնտի (յետոյ փաշա) 1848ին Պուքրէշ գնաց, Մոլտօ-Վալաքիոյ գործերուն առթիւ, Ռիւսթէմ պէյ քարտուղարի և օգնականի պաշտօնը կը վարէր։ 1854ին նոյն փաշային հետ պաշտօնավարեց յԱթէնս և Թեսալիա, ի դարձին Կ. Պոլիս, արտաքին գործոց պաշտօնատան ընդհանուր քարտուղար կարգուելով, զառաջինն կոմմակերպեց ներքին թղթակցութեան դիւանն և ֆրանսերէնի գործածումն հաստատեց, ինչպէս կայ ցայսօր դիւանագիտական թղթակցութեանց մասին։ 1856ին Իտալիա ղրկուելով, 14 տարի դեսպան եղաւ այն երկրին մէջ, ի սկզբան Թուրինի, յետոյ Ֆիօրենցայի մէջ։ 1870ին Վաշինկթոնի ժողովոյն առթիւ Հռոմ ղրկուեցաւ։ Ետոյ երեք տարի Փեդերսպուրկի դեսպան եղաւ, և այս առթիւ, երբ արքունեաց հետ որսի ելած էր, քիչ մնաց որ արջ մը զինք բզկտէր, երբ որսապահ մը ազատեց զինք, բայց Ռիւսթէմ փաշա մէկ մատը վրայ տուաւ այն արկածին մէջ։ Բայց ամենէն աւելի բարի համբաւ շահեցաւ իբրեւ կարող կառավարիչն Լիբանանու, ուր 10 տարի մնաց, և 1885ին Լոնտոն ղրկուեցաւ, յաջորդելով Միւսուրիւս փաշային։ Իր մահը գուշակելով, կաթոլիկ եկեղեցական մը կանչած, խոստովանած և հաղորդուած էր, և իր յուղարկաւորութիւն կաթոլիկ եկեղեցւոյ մէջ կատարեցաւ։ Լոնտոնի լրագիրք գովեստ կը խօսին Ռիւսթէմ փաշայի յաջող պաշտօնավարութեան վրայ։

ՀԵՌԱԳԻՐ

ԼՈՆՏՈՆ, 25 Նոյմ. — Սէնդ Ճէյմսի կաթոլիկ եկեղեցւոյն մէջ հանգուցեալ Ռիւսթէմ փաշայի համար կատարուած հոգեհանգստի արարողութեան Անգլիոյ թագուհին, Կալլէսի իշխանն և Լորտ Սոլզպըրի իրենց կողմէ ներկայացուցիչներ ղրկած էին։ Ամբողջ դեսպանական մարմինը ներկայ էր արարողութեան։

—Այսօր Լոնտոնի Սակարանին հաշուեյարդարութիւնը լաւ պայմաններու մէջ կատարուեցաւ։ Ոսկեհանքերու թուղթերը վրայ դրին։

ՓԱՐԻԶ. — Պ. Պարթէլմի-Սէնթ-Իլէր մեռաւ։ Յուղարկաւորութիւնը պիտի կատարուի չորեքշաբթի, առանց հանդէսի. գերեզմանին վրայ ճառ պիտի չխօսուի։ (Հանգուցեալը ծնած էր 1825 Օգոստ. 18ին։ Հնախօս, փիլիսոփայ, քաղաքական անձնաւորութիւն մ'էր։ Թիէրի քարտուղարն ու բարեկամն եղած էր, և անոր կտակակատարներէն մին եղաւ։ Ժամանակ մը քանի մը ամիս ալ արտաքին գործոց նախարար եղաւ։ Բայց Ռուսիոյ հետ զինակցութեան կուսակից մը չեղաւ երբեք։ Արիստոտէլի գործերն յունարէնէ ամբողջապէս ֆրանսերէնի թարգմանած է։)

—Փարիզի դրամատուները կը յայտարարեն թէ հետեւելով Ռոչիլտներուն իրենք ալ ամեն ջանք պիտի ընեն դիւրացնելու համար ամսավերջի հաշուեյարդարութիւնը։

—Ալեքսանդր Տիւմայի առողջական վիճակը գոհացուցիչ չէ։ (Ալեքսանդր Տիւմա Որդին, Գամելիազարդ Տիկնոջ հեղինակն, 71 տարեկան է։)

—Զինուց կառավարութիւնը Փարիզի մէջ մասնաւոր դեսպանատուն մը հաստատեց, և Պ. Քինկ-Զանկ Ա. կարգի դեսպան անուանեց։ (Մինչեւ հիմա այս դիւանագէտը թէ՛ Փարիզի և թէ՛ Լոնտոնի չինական ներկայացուցիչն էր։)

ՎԻԷՆՆԱ. — Մեծ դրամատուներու միջամտութեան շնորհիւ, Սակարանի մէջ հաշուեյարդարութիւնը պիտի դիւրանայ։

—«Եղիսաբեթ Կայսրուհի» «Թէկէթհօֆ» և «Պիկս» աւստրիական մարտանաւք Պիրէոն խարսխեցին։ «Տօնաւ» որ Պիրէոն կ'երթայ նմանապէս, Քորֆուէ ածուխ կ'առնու։

ՓԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ. — Կը հաստատուի այն զրոյց թէ Չին Գերմանիոյ դիմած է նոր փոխառութեան մը համար, որուն Անգլիա եւս պիտի մասնակցի։

ՆԻՒ ԵՈՐՔ. — Ամերիկեան երրորդ նաւ մը, «Մինէաբօլիս», հրահանգ ղրկուած է Միջերկրական ծով երթալու։

ՓԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ. — Զարն ընկերակցութեամբ իր հօրեղբօր, Ալեքսիս մեծ դուքս ծովակալին, որ նաւային զօրութեան ընդհանուր հրամանատարն է, այցեց Անգլիա շինուած Սոխոլ թորփիլոնաւը։

—Նորածին Օլկա մեծ-դքսուհւոյն կնքամայր եղան Ռուսիոյ Մայր-Կայսրուհին և Գերմանիոյ Մայր-Կայսրուհին, ինչպէս և Անգլիոյ և Յունաստանի Թագուհիները։ Կնքահայր եղան Դանիոյ թագաւորն և Հէսի և Վլատիմիր մեծ-դուքսերը։ Մկրտութիւնը կը կատարի երեքշաբթի (երէկ) Զարսքօյէ-Սէլոյի կայսերական պալատան եկեղեցւոյն մէջ։

ԱԹԷՆՔ. — Կառավարութիւնն սպայներէ յանձնաժողով մը կազմեց որ գահաժառանգ իշխանին նախագահութեան ներքեւ պիտի քննէ նաւարտններուն մէջ գտնուած ռազմամթերքը։

ՄԱՏՐԻՏ. — Քուպացիները խոյս կուտան Մարեշալ Մարդինէզ Քամբոսի զօրախումբերուն դէմ առ դէմ գալէ. կ'ուզեն որ գործերը ձգձգելով սպառեն Սպանիոյ գանձը։

Ե. ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ
ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԲԱՌԱՐԱՆ
ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅԵՐԷՆ
Հրատարակուեցան 46 եւ 47 թերթեր, երես 752։ Վերջին թերթը կը հասնի
մինչեւ Remiable բառը։
50ռդ թերթին հրատարակութեամբ յետոյ բաժանորդագրութիւնը պիտի փակուի։
ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆ ՄԷԿ ՄՋԻՏ
Իւրաքանչիւր թերթը 20 փարայ
Դիմել ՊԱՂՏԱՍԼԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ, Պոլիս Սուլթան Համամ փողոց թիւ 14

ՀԱՐՍԱՆԻՔ

Այս կիրակի օր, Գատըգիւղ, ընտանեկան շրջանակի մէջ տեղի ունեցաւ Երուանդ էֆէնտի Ջօհրապի ամուսնութիւնն Ազն. Օրիորդ Երանուհի Փիլիպպոս Մաւեեանի հետ։

Ներքին լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ. — Վանայ և Պիթլիսի նահանգաց դատական քննիչ անուանեցան Մանաստըրի նահանգին վերաքննիչ ատենի պատժական ճիւղին նախագահ Զիւհտի էֆէնտի և առաջին ընդհանուր դատախազի օգնականներէն Սելիմ էֆէնտի։

Էրզրումի և Տիարպէքիրի նահանգաց դատական քննիչ անուանեցան Էտիրնէի վերաքննիչ ատենին պատժական ճիւղին նախագահ Թայեար էֆէնտի և առաջին ընդհանուր դատախազի օգնականներէն Եուսուֆ էֆէնտի։

Սըվազի և Խարբերդի նահանգաց դատական քննիչ անուանեցան Սըվազի վերաքննիչ ատենի պատժական ճիւղին նախագահ Րաշիտ էֆէնտի և Ալէպի նահանգին վերաքննիչ ատենի ընդհանուր դատախազ Տիրան էֆէնտի։

Էնկիւրիի նահանգին կուսակալ անուանեցաւ Զ. Զօրաբանակին նախորդ հրամանատար Թէվֆիք փաշա։

Էտիրնէի նահանգին կուսակալի փոխանորդ անուանեցաւ Ֆէրիդ Արիֆ փաշա, որ Էտիրնէ կը գտնուի։

Էնկիւրիի նահանգին կուսակալի օգնական անուանեցաւ Իրէքի նախկին կառավարիչ Մուսթաֆա էֆէնտի։

Երկրորդ կարգի Օսմանիյէ պատուանշան տրուեցաւ Մուշի կառավարիչ Տիրամ փաշայի։

Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ՝ մայրաքաղաքիս ռուսական հիւպատոսարանին առաջին թարգման Պ. Զէլօթինի, դեսպանատան երրորդ թարգման Պ. Զերէպինոի և Վանայ ռուսական հիւպատոս Պ. Կորչինօֆի։

Երրորդ կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ տպարանաց քննիչ Վաբօբիտ էֆէնտիի։

ՌՈՒՄԷԼԻԻ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԸ. — Այս օրուան Թուրք լրագրաց մէջ հրատարակեալ Պաշտօնական Զեկուցում մը կը ծանուցանէ թէ Նախարարաց Խորհրդոյ որոշմամբ, որ վաւերացած է կայս. Իրատէով, Ռումէլիի մասին համար ալ քննիչ կարգուած են՝ քաղաքային վարչութենէն՝ Բ. Դրան խորհրդականներէն Հօպպը պէյ, Դատական վարչութենէն՝ Եղեանդաս ատենին նախագահ Յայիր պէյ և Մալիյէէն՝ Իլմտական քննիչ Էնվէրի էֆէնտի։

ԷՎՔԱՖԻ նախարար Ղալիպ փաշա հիւանդ ըլլալով, մէկ քանի օրէ ի վեր բացակայ կը գտնուի իր պաշտօնատեղիէն։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԴԵՍՊԱՆԱՏՈՒՆ. — Երէկ Ռուսիոյ կայսեր և կայսրուհւոյն ամուսնութեան տարեդարձին, մայր-կայսրուհւոյն ծննդեան տարեդարձին, և նորածին Օլկա մեծ-դքսուհւոյն մկրտութեան առթիւ կրօնական արարողութիւն մը կատարուեցաւ ռուսական դեսպանատան մատրան մէջ, ի ներկայութեան Պ. և Տիկին Նէլիտօֆի, դեսպանատան պաշտօնէից, ընդհանուր-հիւպատոսին և Քօյէ-ի զօրահանձնաւորի սպաներուն։ Արարողութենէն ետք դեսպանը ընդունեց ներկայից շնորհաւորութիւնները։

Իրիկունը, դեսպանը և դեսպանուհին երեկոյթ մը տուին։

ՄԱՀՄՈՒՏԻԷ Սէօյիւտ-իլէ-ն չոգենաւը Պօր-Սայիտէն անցեր է, մէջը ունենալով 1430 զինուոր, զորս Ճիտտէ կը տանի։

ԱԶԴԱՐԱՐԱԳԻՐ. — Օսար Մամիոյ Դիւանին կողմէ հետեւեալն ուղղուած է Լ'Օռիան լրագրին։

«Լ'Օռիան լրագիրը գրաքննութեան համար հաստատուած կանոններուն անսաստած է։

«Այս ազդարարագիրը տրուած է այդ թերթին տէր և տնօրէնին, իմաց տալու համար որ եթէ կրկին նմանօրինակ ընթացքի մէջ գտնուի, պարագային յարմար պատիժներ պիտի ընդունի։

Գետական Խորհրդական
Տնօրէն Օտար Մամլոյ
ՆՇԱՆ

25 նոյ. 1895

ԿՐԷՏԷԻ նահանգին կուսակալութեան նորընտիր խորհրդական Թէվֆիք փաշա իր պաշտօնատեղին ժամանելով գործի ձեռնարկած է։

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ նախարարութեան որոշմամբ՝ այն ուսանողներն, որք Ֆրանսայի ու Գերմանիոյ երկրագործական վարժարանաց մէջ իրենց շրջանն աւարտած են, կոչուած են հետեւեալ պաշտօններուն.

Անժէտ Հիլմի էֆէնտի տնօրէն կարգուած է Սըվազի տիպար-արտին և Թիմօլէոն էֆէնտի՝ Էնկիւրիի տիպար-արտին։ Գառնիկ էֆէնտի՝ Սէլանիկի երկրագործական վարժարանին օգնական-ուսուցիչ, Ատտրխան էֆէնտի՝ Պրուսայի և Երուանդ էֆէնտի՝ Հօլքալըի երկրագործական վարժարաններուն։

ԼՈՆՏՈՆԻ օսմանեան դեսպանատան գործակատար կարգուած է խորհրդական Մօրել պէյ։

ՀԱՅՑԻ պատրաստութեան խնդրոյն համար կազմեալ յանձնաժողովը կը շարունակէ իր խորհրդակցութիւնները։ Միւս կողմէ Քաղաքապետութեան Ժողովը երէկ մէկ քանի հացագործներու հետ խորհրդակցութիւններ կատարեց հացի պատրաստութեան եղանակին և ալիւրներու գիներուն վրայ։

ՊԱՀԵՍՏԻ ԶՕՐՔԵՐ. — Պէրութի պահեստի զօրաց վաշտը քիչ ժամանակի մէջ ամբողջովին ի դէն կոչուած են։ Շրջակայից վաշտերու զօրքերն ալ փութով հաւաքելու համար հարկ եղած միջոցները ձեռք առնուած են։

—Մախսուսէի Հասան Փաշա ու Սամսէն շոգենաւերն Իզմիրէն 3200 պահեստի զօրքեր և զինուորական պիտոյքներ առնլով անցեալ չորեքշաբթի օր Իսքէնտէրուն ուղեւորեր են։ Իզմիր շոգենաւն ալ 1600 պահեստի զօրքեր առնլով անցեալ հինգշաբթի օր Իսքէնտէրուն ուղեւորեր է։

—Եաֆայի պահեստի զօրքերն, որք ի դէն կոչուած են, անցեալ ուրբաթ օր Պէյրութ ժամաներ են։

ԱՏԱՆԱՅԻ նահանգին մէջ գտնուած Սէյհան գետը նաւարկելի ընելու համար խնդրուած մենաշնորհին վերաբերեալ գրութիւնք, Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան մասնագէտներու ժողովին կողմէ քննուելէ յետոյ մատուցուած են Բ. Դրան։

ՑՈՒՆԱՑ Պատրիարք Տ. Անթիմոս անցեալ օր ընդունեց սերպիական դեսպանին ու Գարատօղի գործակատարին այցելութիւնները, որք խորհրդակցութիւն մը ունեցան Բէլգրինի մետրապոլտին ընտրութեան խնդրոյն վրայ։

ԱՏԱՂՁՆԵՐՈՒ մաքսատան տնօրէն Հաֆի Հասան Բեասիֆ էֆէնտի Հիճազէն մայրաքաղաքս եկաւ։

ՊՐՈՒՍԱՅԻ կուսակալութիւնն որոշած է երեք տարուան համար Թէլէֆերիք տուրք չառնուլ մետաքսի խոզակ արտադրողներէն։ Այս որոշում մատուցուած է Բ. Դրան վաւերացման։

ԱԿՆԱՀ ՓԱՇԱ. — Պէյրութի նորընտիր հրամանատար Ակնահ փաշա իր պաշտօնատեղին ժամանելով գործի սկսեր է։

ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ անասնաբուժական վարժարանին բժշկական նիւթերու և բուսաբանութեան ուսուցիչ Պէհիճ պէյ և բնախօսութեան ուսուցիչ Ապտուլհալիմ էֆէնտի Անատոլուի պահեստի զօրաց վաշտերուն մէջ բժշկական առժամեայ պաշտօնի կոչուած ըլլալով, առաջինոյն տեղ փոխանորդաբար պիտի պաշտօնավարեն՝ բուսաբանութեան համար Հալքալըի երկրագործական վարժարանին գործնական փորձերու ուսուցիչ Պէկեան էֆէնտի և բժշկական նիւթերու համար ալ տարափոխիկ ախտերու ուսուցիչ Սիմոն էֆէնտի։

ՄԱՔՍԱՑԻՆ վերատեսչութիւնը պատրաստած է Իլմտական 1308 տարւոյն Թուրքիոյ արտածութեանց և ներածութեանց մէկ վիճակագրութիւնն, ուրկից կերեւի թէ ներածութիւնք 2,446,689,542 դրուշ եղած են, մինչդեռ 1307 ին՝ 2,455,393,988 էին։ 1308ին 18,082,857 դրուշ մաքսատուրք առնուած է։ 1307 ին 186,448,870 դրուշ առնուած էր։

Արտածութիւնք 1308 ին եղած են 1,557,204,200 դրուշ. մինչդեռ 1307 ին էին 1,536,445,850 դրուշ։ 1308 ին մաքսատուրք առնուած էր 14,261,830. իսկ 1307 ին՝ 14,058,718 դրուշ։

Ռէժիի վարչութենէն ալ հետեւեալ տեղեկութիւնք առնուած են։ Արտածութիւնք 13,826,021 քիլօ և ներածութիւնք 558,252 քիլօ։

ՌԵՐԱՅԻ նորընտիր կառավարիչ Էնվէր պէյ առջի օրը իր նոր պաշտօնատեղին երթալով գործի սկսաւ։

ՆՈՐ ՏՐԱԳԻՐ. — Պետական Խորհրդոյ անդամներէն Դուլումճեան Պետրոս էֆէնտի առաջարկած է որ օսմ. երկիրները ներածուած քարիւղները եթէ մենավաճառի վերածելով օսմանեան անանուն ընկերութիւն մը կազմուի, տարեկան զուտ 250 հազար ոսկոյ շահ մը պիտի գոյանայ և այդ գումարէն 50,000 ոսկին ընկերութեան թողլով մնացածը կարելի է այլեւայլ ծախսերու յատկացնել։

Բ. Դուռը, կըսէ Իգտամ, այդ առաջարկութիւնն ընդունելի գտնելով խնդիրը յանձնած է Իլմտական նախարարութեան, որ առ այդ Առեւտրական և Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան կարծիքը հարցուցած է։

ՍԷԼԱՆԻԿԻ ՔԱՐԱՓԸ. — Յայտնի է թէ Սէլանիկի քարափին ու նաւահանգստին շինութեան մենաշնորհը կը վերաբերի կայս. անձնական Գանձուն նախարարութեան, որ առ այդ ժամանակէ մը ի վեր բանակցութիւն կը կատարէ Կ. Պոլսոյ քարափանց ընկերութեան հետ և թէ երբ արդիւնք այդ բանակցութեանց, ընկերութեան շինութեանց տնօրէնը Սէլանիկ ղրկուած էր։ Արդ, տնօրէնը յետ քննութեան տեղեկագիր մը պիտի տայ թէ շինութիւնն ի՛նչ պայմաններով կարելի է յանձն առնուլ։ Թէեւ վերջնական քարտէսներն ու յատակագիծը պատրաստուած չեն, սակայն կ'ըսուի թէ նաւահանգիստը 100—130 մեդր լայնութիւն պիտի ունենայ և յարմար կէտերուն վրայ մէկ մէկ թումբ պիտի շինուի՝ շոգենաւերու մօտենալը դիւրացնելու և քարափը ալիքներու դէմ պաշտպանելու համար։ Բազմաթիւ ընկերութիւններ նոյն նախարարութեան դիմելով առաջարկած են թէ՛ մենաշնորհը ծախու առնուլ և թէ շինութիւնը յանձն առնուլ։

ՊՈՒԼՂԱՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ. — Սօֆիայի մէջ մասնախումբ մը կազմուած է, որ հանգանակութիւն պիտի կատարէ Կ. Պոլսոյ մէջ պուլղարական հիւանդանոց մը կառուցանելու համար։

ԱՏԱՆԱՅԻ նահանգին Մէարիֆի տնօրէն կարգուած է Էնկիւրիի երկրորդական վարժարանին տնօրէն Քեազիմ պէյ։

ՖՕՆՏԱՅԷՆ կը գրեն թէ Զէրքէս Զէքերիա անուն աւազակ մը ձերբակալուեր է։ Այդ չարագործ երկու երեք տարիէ ի վեր Գօնիայի ու Էնկիւրիի նահանգաց մէջտեղերը կասպատակէր և զինք հալածող ոստիկանզինուորաց դէմ զէնք քաշելով փախած էր։ Նոյնպէս առջի տարին երկու ոստիկանզինուորներ սպաննած էր։

ԲԵՐԱՅԻ ԹԱՏՐՈՆՆԵՐԸ

Տիկին Լէնոէի ֆրանսական թատերախումբը որ անցեալ ձմեռ ջերմ ընդունելութիւն գտաւ Բերայի հասարակութենէն, ի մօտոյ մայրաքաղաքս կը հասնի և իր ներկայացումները կը սկսի Քօնքօրտիա թատրոնին մէջ։ Իր խաղացուցակը կը կազմեն ընտրելագոյն առաւմներ ու գօմէտիներ։

—Բերայի Սիաքը որ չաբաթ գիշերուընէ նկսաւ իր ներկայացումներն ի Սիթէ տ'Ալէպ, իր զբօսալի խաղերով խուռն բազմութիւն մը կը հաւաքէ։ Վարպետ ձիամարզիկներ, ճարտար լարախաղացներ, և մասնաւորապէս Ճինկինի եղբայրներուն ինքնատիպ նուագածութիւնները հաճելի ժամանց մը կ'ընծայեն հանդիսականներուն։ Ներկայացումները կը վերջանան բանդօմիմայով մը։

Այս գիշեր, Սուլթան ռէթիլմօրիէ, ճոխ յայտագրի մը համաձայն։

MORRHUOL

Մօրիուլ շաքօթօն փոքր ծաւալի տակ կը ներկայացնէ թխագոյն մօրիւ ձկան իւղը, բաց ի ճարպոտ մասէն։ Այս դեղ ընդունելութիւն կը գտնէ, վասնզի տղաք, կիները և նոյն իսկ երիտասարդները չեն կրնար այն անախորժ ըմպելին խմել, չուտով կանցունէ հազը, ախորժակը կը բացուի և ուժերը տեղը կը բերէ։

LE QUINQUINA FERUGINEUX

Երբ տեսնանք տժգոյն և տկար տղայ մը, քլօռօզէտ աղջիկ մը, անարիւնութենէ և ստամոքսի հիւանդութենէ տառապող կին մը, կը հարցունենք թէ ինչո՞ւ քինքինա և երկաթ չի յանձնարարուիր անոնց, վերականգնանալու համար։ Այս առթիւ կը յիշեցունենք թէ ամենէն հին և ամենէն գնահատելի պատրաստութիւնն է Կռիմօ և Ընկ. քինա ֆէռիժինէի օշարակը, որ կը պարունակէ Քինան, այս ծանօթ զօրացուցիչը, և լուծեալ ֆօսֆադ տը ֆէռը, այսինքն ոսկրի և արեան տարերքը։ Այս օշարակ վճիտ է և ախորժահամ և թէ՛ տղաք թէ չափահասք հաճոյքով կը խմեն զայն։

ԱԶԳ. ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՈՒՑ

Օսմ. Հանրային Պարտուց ընդհ. տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ թէ 1311 նոյեմբեր 25 չաբաթ օրը (1895 դեկտ. 7) կէս օրէն երկու ժամ ետքը, վարչութեան գրասենեակներուն մէջ ի Պոլիս, աճուրդով պիտի կատարուի Ֆօչայի աղին Արեւել. Ռումէլիի և Պուլկարիոյ մէջ վաճառման մենաշնորհին փոխանցումը. առաջարկները գրաւոր պիտի ներկայացուին։

Այս աճուրդին մասնակցիլ փափագողները պիտի տեղեկանան յանձնառութեանց տետրին ընդհանուր տնօրէնութեան մէջ (աղի մասնաճիւղ)։ 3—4

«ԱՐԵՒԵԼՔ» ՕՐԱԳՐՈՅ ՏՊԱՐԱՆ
ՆՈՐԱՏՈՒՆԵԱՆ ԽԱՆ, ՂԱԼԱԹԻԱ.
Խմբագրութիւն ու տպագրութիւն ամեն լեզուէ, ինչպէս Հայերէն, Տաճկերէն, Գաղղիերէն, Յունարէն, եւ այլն։
ՏՐԶԱԲԵՐԱԿԱՆ. — ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ. — ՀԱՇՈՒԵՑՈՒՑԱԿ. — ՀՐԱՒԻՐԱԳԻՐ. — ԱՑՑԱՔԱՐՏ. — ՄԱՀԱԶԴ. — ՆԱՄԱԿԱԳԼՈՒԽ. — ԳՐԵԱՆՔ.
Այս տեսակ աշխատութեանց խմբագրութեան համար բան մը չի պահանջուիր։ Տպագրութիւն՝ մաքուր եւ աժան։ Գունաւորներ եւս յանձնարարութիւն կ'ընդունին, եւ փութով ու ճշդիւ կը կատարուին։
Բաց ի կիրակի օրերէ, Տպարանն ամեն օր բաց է, առաւօտուն կանուխ մինչեւ իրիկուն ուշ ժամանակ։

Ա Զ Դ
Կը ծանուցանեմ արգոյ հայ հասարակութեան թէ իմովսանն նպաստելու համար ազգային դաստիարակութեան, այսուհետեւ գլխաւորաբար տուներու մէջ մասնաւոր դասեր ալ պիտի աւանդեմ Զափագիտութեան՝ իր խառն եւ զուտ (mixte et pure) բոլոր ճիւղերով՝ մինչեւ համալսարանի բարձրագոյն աստիճան։ Ինչպէս նաեւ պատմութիւն, Աշխարհագրութիւն, Իրագիտութիւն, բնական գիտութիւններ, հին եւ նոր Հայերէն, Ֆրանսերէն եւ Թուրքերէն տարրական կամ երկրորդական վարժարանց համապատասխան աստիճան։
Այս առթիւ դիտել կուտամ թէ մեր իգական սեռը՝ որ ներկայացուցիչներ ունի գրականութեան, բժշկութեան եւ նոյն իսկ իրաւագիտութեան մէջ, հետեւող մը չէ ունեցած մաթեմաթիքական ուսմանց բարձրագոյն ճիւղերուն, անշուշտ շատ ուրախ պիտի ըլլամ եթէ հազարաւոր աշակերտուհիներու մէջ ունիմ նաեւ բարձրագոյն մաթեմաթիք գիտցողներ։
Ուսանիլ փափաքողք կրնան դիմել Դատըգիւղի Արամեան վարժարանը, Ղալաթիա Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին, Միաց. Ընկ. գրասենեակը եւ կամ Պոլիս Պահճէ զափու Խօրասանճեան եղբարց վաճառատունը։ 434 6—30
ՍԻՐՈՒՍԱՆԴ Կ. ԳԱՐԹԱԼԵԱՆ

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ

ԲԱՂՆԻՔ

[illegible]

գաղջ բաղնիքները կը յարմարին. բայց աբիւնային խառնուածք ունեցողները պարտին միշտ խոյս տալ տաք և պաղ բաղնիքներէն. միայն գաղջ բաղնիքն է որ իրենց խառնուածքին կը յարմարի, այս ալ կարճ տեւողութեամբ միայն. գալով ուշայիններուն՝ ասոնց համար ծովի բաղնիքը կեբակուրի չափ օգտակար է, բաւական է որ նպաստաւոր պայմաններու մէջ ըլլայ. գաղջ բաղնիքն է որ այս խառնուածքին կը յարմարի. մանաւանդ չատ օգտակար կրնայ ըլլալ, երբոր ջուրին մէջ հաստատ աղ աւելցուած ըլլայ, և կամ թէ ծծմբային ըլլայ։

Գալով տարիքի խնդրոյն, այս ալ իր դերն ունի բաղնիքի գործածութեան մէջ, Նորածինները չատ ու չատ աւելի պէտք ունին լուացուելու. այնպէս որ կրնամ ըսել թէ, եթէ ամեն օր գաղջ ջուրով լուացուի, չատ օգտակար կրնայ ըլլալ. բայց պաղ և տաք բաղնիքները կը վնասեն։ Իսկ չափահասները, տաք եղանակներուն մէջ, կրնան ուզածնուն չափ պաղ բաղնիք մտնել, բայց ցուրտ եղանակներուն մէջ, գոնէ ամիսը անգամ մը գաղջ բաղնիք մտնելու են։ Ծերերուն խստիւ արգիլուած է տաք և պաղ բաղնիք մտնել. որովհետեւ իրենց տարիքին բերմամբ, արիւնային խուժումներու տրամադիր ըլլալով, միայն ու միայն գաղջ բաղնիքն է որ իրենց տարիքին և առողջութեան կը յարմարի, այն ալ կարճատեւ ըլլալու պայմանաւ։

Առողջարանութեան խիստ պատուէրներէն մին ալ, բաղնիքէ վերջ պաղ չառնելն է. որուն համար չատ ուշադրութիւն ընե-

[illegible]

այս ըսածը։

Աթէնքի կանանց հիւանդանոցին տնօրէն և համալսարանին ծննդաբերութեան բրոֆէսօր Գ. Թէոտօրօս, Ցուպատանի նաւատորմին ընդհ. քննիչ բժշկապետ Գ. Լակուտաքիս, Ազգ. համալսարանին ախտաբանութեան ուսուցիչ Գ. Հասիօթիս, Աթէնքի Էւբէրանիս հիւանդանոցին տնօրէն Մ. Մերքուրիս, համալսարանին ջղաբանութեան ու մոլեգին հիւանդութեանց բրոֆէսօր Գ. Քադրիաս, Աթէնքի հիւանդանոցին վիրաբուժական ճիւղին տնօրէն Գ.-Քուգոլէաս և Զաննի հիւանդանոցին ախտաբանական ճիւղին տնօրէն Գ. Հոյտաս միաբերան կը յայտարարեն թէ յիշեալ քննաքը ամեն մասամբ և գործածութեան արդիւնքովը լաւագոյն է։ Տարրալուծումով ապացուցուած է որ զուտ խաղողէ շինուած է. միշտ կրնայ գործածուիլ իբրեւ զօրացուցիչ, ախորժելի համ ունի և ստամոքսը չի գրգռեր։ Ոսկրներու և քրոնիք հիւանդութեանց մէջ իբրեւ դեղ յոյժ օգտակար է, ուստի այն տղեկք որ սովոր են այս ըմպելին գործածելու, կը հրաւիրուին այս քննաքէն խմել։ Վերոյիշեալ հիւանդանոցներուն մէջ այս կազդուրիչ ըմպելին գործածուած է և ընդհանուր գոհունակութեան արժանացած իր տուած նպաստաւոր արդիւնքին համեմատ։

Այսչափ անկեղծ վկայութիւններ լսելէ յետոյ անկարելի է չը համոզուիլ թէ սոյն պատուական ըմպելի իրաւ զուտ խաղողէ հանուած է, ու հետեւապէս ունեցած է բոլոր այն նպաստաւոր ու օգտաւէտ ազդեցութիւնները զորս այնքան նշանաւոր

[illegible]

LA REVUE DES JOURNAUX ET DES LIVRES

[illegible]

անձինք կը յայտարարեն, ճշմարտութիւնն ըսած ըլլալու համար միայն։

Ուրեմն, քանի որ հրապարակին վրայ այժմ կը վխտան խարդախեալ ու վնասակար քինաքներ զորս առանց գիտնալու կը գործածենք, պէտք չէ՞ որ՝ հանրային առողջապահութեան տեսակէտով իսկ՝ փութանք այսպիսի անվնաս և կազդուրիչ ըմպելի մը միայն գործածել։

Միակ ներկայացուցիչն է Թուրքիոյ, Ռումանիոյ, Ռուսիոյ համար Տ. Կ. Տեաբինաքիս, Կեդրոնական մթերանոցն ի Ղալաթիա, Ձիւլֆարի փողոց, թիւ 23։ Մասնաճիւղ, Քալեոնճը-Քուլլուք փողոց, Բերա, թիւ 9։

ԱՊԱՌԻԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ
ԳԱՐԳԵՒԱՒՈՐ ԶԱՆԱԶԱՆ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ
ԷՐՆԷՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ

Կ. Պոլիս, Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի Փաշա խան թիւ 22

Պատիւ ունիմ ծանուցանել թէ՝ դրամատուն մը հաստատած եմ, եւրոպական դրամատուններու ընդունած դրութեան համեմատ, վիճակահանութիւն ունեցող կառավարական արժեթղթեր վաճառելու համար, կանխիկ ու ապառիկ ամսական համեստ վճարումներով, դրութիւն մը որ մեծամեծ առաւելութիւններ կընծայէ։

Այս դրամատուն իբր աւանդատեղի կը ծառայէ, ամսական թերհաշիւներով գնողներուն, որոնք որոշեալ պայմանաժամէ մը վերջ արժեթուղթի մը տէր կըլլան, ինչպէս արդէն շատերը դնած են, եւ ապահով են որ երբ ուզեն կրնան անոր փոխարէնը՝ պայմանաժամէն իսկ առաջ վճարելով ձեռք անցնել։ Արեւելեան-Երկաթուղւոյ արժեթուղթ մը գնողը, իբր առաջին ամսական վճարումէն անմիջապէս կրստանայ թիւ մը իրաւունք տալով մասնակցելու յիշեալ արժեթղթի՝ բոլոր վիճակահանութեանց եւ ամբողջ շահուն, մինչեւ իսկ **600,000** Փր.ի պարգեւին, իբր թէ վճարած ըլլար արժեթղթի գինը ամբողջապէս։

Եւս, օրական մի միայն 27 փարա խնայողութեամբ, նախատեսելու դիւրին միջոց մը պէտք է օգտուիլ առիթէն։

Յիշեալ դրամատունն, Արեւելեան-Երկաթուղւոյ պարտաթուղթերէն զատ կը վաճառէ նաեւ հետեւեալ արժեթուղթերն. փոխառութիւն Վիյէնը Քաղաքի 1865, 1869, 1871, 1886 ի, փոխառութիւն Հանգարիոյ Թագաւորական Զօհաւէ 1879 ի, Ռաճամայի արժեթուղթ, Հանգարիոյ Ծովային Էժիպսիէնն, Վիյէնը Կրեդիտ, եւլն. եւլն. ասոնք 4 % եւ 3 % տոկոս ունին եւ բաժանորդաց հաշուոյն կը պատկանին, ասոնցմէ զատ **500,000 200,000 150,000 100,000 50,000** եւլն. եւլն. մեծ պարգեւներ ունին։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութեանց համար դիմել առ Պ. ԷՐՆԷՍԹ ԿԼԱՎԱՆԻ։ Գաւառաց մէջ գործակալութիւն ընել փափաքող, պարտին վերոյիշեալ հասցէին դիմել։ 27—26

ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

ԱՌՁԵՌՆ
ԲԱՌԱԳԻՐՔ
ՀԱՅԵՐԷՆ—ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ

ՆՈՐ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ (Երկրորդ)
ՈՒՂՂԵԱԼ ԵՒ ՅԱՒԵԼԵԱԼ
ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ 50,000 ԲԱՌ, ՈՃ ԵՒԱՅԼՆ

Բազմաշխատ հեղինակին սոյն օգտակար գործը կը բովանդակէ հին եւ Նոր հայերէնի գրեթէ բոլոր բառերէն զատ, գիտական եւ արուեստական բազմաթիւ բառեր, ոճեր եւ ասացուածներ համդերձ իրենց Գաղղ. Թարգմանութեամբ։ Բառից գանազան առումները բացատրուած են բազմաթիւ օրինակօք։ Սոյն խնամեալ եւ յոյժ կարեւոր գործը ճշմարիտ առաջնորդ կրնայ ըլլալ ուսանողներու ի Գաղղիերէն լեզուի, ինչպէս նաեւ սոյն լեզուի ուսման պարապողներու առ հասարակ։

Գործոյն վերջը աւելցուած է գաղղիերէն լեզուի անկանոն եւ պակասաւոր բայից պարզ ժամանակներու մէկ ցանկն համդերձ պիտանի եւ կարեւոր ծանօթութեամբք, որք մեծապէս պիտի օգնեն ուսանողին։

Էջ իբր 1000, ընտիր թղթի վրայ մաքուր եւ յստակ տպագրութեամբ եւ զօրաւոր կազմով, որք բառարանի մը համար գրեթէ նոյնքան գնահատելի են որքան պարունակութիւնը։

Գին { Ջօրաւոր խառըմեխ կազմ 25 Դհ. / Լաթակազմ 27, Կիսակազմ 32 »

Կեդրոնատեղին է Օ. Մասրէաեան Վաճառատունը, Թիւ 27 Յինեաճըլար եօգուշու Կ. Պոլիս։ Կը գտնուի Պ. Պալենցի եւ բոլոր հայ գրավաճառաց քով, ինչպէս նաեւ Բերա Մեծ փողոց Գ. Լազար եւ Քայլի գրատուները եւ Ղալաթիա Մահմուտիէ ճատտէսի Թիւ 42, Ռոմեռ եւ Ընկ. Թղթավաճառանոցն։

ԱԿՌԱՆՆԵՐՈՒ ԿԱՐԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ.—Ակռաներու չգոյութիւնը կը վնասէ արտասանութեան և դէմքը կը տձեւցունէ։ Առանց լաւ ակռաներու բնաւ կատարեալ ծամողութիւն չկայ, առանց կատարեալ ծամողութեան՝ բնաւ կատարեալ մարսողութիւն չկայ, առանց մարսողութեան իկայ անհղաւութիւն, առանց անհղաւութեան չիկայ առողջութիւն, և առանց առողջութեան ի՞նչ կեանք.—Ուրեմն խորհուրդ կուտանք ատամնացաւ անձերու դիմել Տքթ. Պառիի, միակ ատամնաբոյժն որ երկու տարիէն կրնայ տեղը դնել ե-բերան և անարմատ ակռաներն, արհեստական ամենագեղեցիկ ու ամենահաստատուն ակռաներ պատրաստել առանց քիմքի, կեռերու, զսպանակներու և այլն, որք լաւ արտասանութեան հետ կատարեալ ծամողութիւն կ'ապահովեն։

Ամենէն փափուկ. ամենէն ջղային անձինք կրնան կատարեալ ապահովութեամբ դիմել Տօքթ. Պառիի՝ լիովին գոհ մնալու համար։ Արդէն, իրեն դիմողը կատարելապէս գոհ մնալէն ետք միայն ստակը պիտի վճարէ։

Ամեն օր կը գտնուի ժամը 9էն (Ը. Ե.) մինչեւ իրիկուան 5, Բերա, Մեծ փողոց, Ֆրանսական դեսպանատան դէմը, 374 թիւ տունը։ 413

Սակարան

ՂԱԼԱԹԻԱ, 15/27 Նոյմ. 1895

Անուանակ. եւ Վճարեալ		Թուական	Անուանք Արժեթղթոց		Ընթացիկ Գիներ	
100			Քնս. Սէրի A	1 %	63	—
100			» » B	1 %	26	20
100		1851	» » C	1 %	25	—
100			» » D	գոցուած	21	20
400			» » D	բացուած	21	20
100			» » D	միջօրէ	21	18
100				գոցուած	100	—
Փր. 500		1870	Ռում. Երկ.	բացուած	102	—
				միջօրէ	102	—
Անկ.	Վճր.	1890	Օսմանիէ 4 %		—	—
20	10	1869	Քրէտը Ժէն. Օթ.		11	39
22	11	1872	Օսմ. Թթ. տր Շ. Լ. Վ.		5	37
10	5	1873	Լաւ ըրօսմի		54	—
140	140	1889	Անատոլուի (Բժթ.		695	—
500	300		Երկաթուղիք (Պրթ.		315	—
500	500					
20	8	1882	Թրամուէյ (Բժթ.		9	20
500	500		(Պրթ.		498	—
500	200	1883	Ժամ. Թէմի		17	—
1.40	1.40	1892	Օսմ. Օնկապանի 4 %		—	—
11	5 1/2	1893	Օսմ. Ապահովութ. Ընկ.		6	50
500	500	1882	Ջրի Ընկ. Տէրքոս		450	—

ՍԹԻԼԱՆՑ (Քրիմ) ԾՈՎ ՎՐԱՅ	Ս. Ո.	Ղրշ.
8 օրուան համար 1000 հատը	—	—
1 ամսուան համար	—	—
1 օրուան համար	—	—
Ռըբրոր	—	—
Կանխիկ (Հէվալէսիղ)	1	33 1/2

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐԱՑ			
Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	110	20
Փարիզ »	Ֆր.	22	85
Վիեննա 3 օրուան	Ֆիոր.	10	87 1/2
Պէրլին չէք	Մարք.	18	45

ՍԹԻԼԱՆՑ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ ՎՐԱՅ			
8 օրուան համար 25 հատը	Ֆր.	3	50
1 ամսուան համար	»	3	50
ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ			
Անգլ. ոսկի	Օ. Ո. 100 դրշ.էն	110	06
20 Ֆրանքնոց		87	30
20 Մարքնոց (Գերմանական ոսկի)		107	20
Ֆլորինց		51	10
Ռուսալ Արծաթդրամ		3	49
Մէճիտիէ		108	25
Մանր արծաթ		103	—
Մէթալիք		99	20
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի		8	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ՓԱՐԻԶ 26 Նոյեմբեր			
Քոնսոլիտ Օսմ. B Գնիկ.	Ֆր.	— —	—
» C	»	— —	—
D (Բացուած	»	— —	—
D (Գոցուած	»	101	25
Ռումելիի Երկաթուղի	»	99	—
Պրիվիլէժ	»	410	—
Մաքսային Պարտաթուղթք	»	470	—
Տօմանիէ	»	415	—
Ռէժիի Բաժնեթուղթ	»	398	75
Պանք Օթոման (անուանակ.)	»	574	37
Ռանթ Ֆրանսական 3 %	»	100	72
» » 3 1/2 %	»	105	25
» Իտալական	»	86	35
Քրէտը Լիոնէ		735	—
Քրէտը Ֆոնսիէ		— —	—
Քոնդուար տ'Էսքոնթ	»	— —	—
Սուէզի Բաժնեթուղթ	»	— —	—
Եգիպտական Միացեալ	»	512	—
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	215
ԼՈՆՏՈՆ 26 Նոյեմբեր			
Ռումելիի Երկաթուղի	Ֆիորին	52	50
Ժամ. Թէմի	»	187	—
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ ի տես		120	90
» Փարիզի	»	— —	—
ԼՈՆՏՈՆ 26 Նոյեմբեր			
Քոնսոլիտ Օսմանեան A Ա. Ո.		59	—
» » B	»	28	—
» » C	»	— —	—
D (Բացուած	»	— —	—
D (Գոցուած	»	18	87
Օսմ. Փոխ. 1891ի 4 % (Երշխրեալ.		— —	—
» » 1894 3 1/2 % (Եգպ. Հրկ.ով		— —	—
Պանք Օթոման (վճարեալ)	»	11	87
Այտընի Երկաթուղի	»	11	50
Միացեալ Եգիպտական	»	101	25
Առանձնաշնորհեալ »	»	— —	—
Անգլ. Քոնսոլիտէ	»	105	75
Պուլկար. Փոխառ. 6 %	»	85	—
» » Նոր 6 %	»	— —	—
Ռանթ Հելլենական 5 % 1881	»	29	50
» » 5 % 1884	»	29	50
Փոխանկ. Փարիզի վրայ 3 ամիս		25	375
ԲԵՐԼԻՆ 26 Նոյեմբեր			
Օսմ. Փոխառութիւն 1888ի Մարք		— —	—
Ռումելիի Երկաթուղի	»	— —	—
Անատոլուի Երկթղ. 1/4 Պրթղթ.	»	— —	—
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ 3 ամիս		— —	—
» Փարիզի » 3 ամիս		— —	—
Մակեդոնիոյ Երկաթուղի		— —	—

GEBRÜDER BOMONTI
ՊՈՄՈՆՏԻ ԵՂԲԱՐՑ
ԳԱՐԵՋՈՒՐԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆ Ի ՖԷՐԻ ԳԻՒՂ

ԿԱՐՏԱԴՐԷ ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՋՈՒՏ ԳԱՐԵՋՈՒՐ
ՏԱԿԱՌՈՎ ԵՒ ՇԻՇՈՎ ԸՍՏ ԲԱՒԱՐԱԿԱՆ ԴՐՈՒԹԵԱՆ
ԵՒ ԱՌԱՆՑ ԱՍԻՏ ՍԱԼԻՍԻԼԻՔԻ

Գործարանն Եւրոպական վերջին դրութեամբ կազմակերպեալ է։

ԹԷՅ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ԹԷՅԻ ԵՒ ՇԱՔԱՐԵՂԻՆԱՑ
ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1888
Ա. ԱԼԷՄԵԱՆ եւ Գ. ՅՈՎՆԱՆԵԱՆ

ՊՈԼԻՍ, ԲԱԶՄԻՋ ՓՈՂՈՑ 49, 52

ԹԷՅԻ թիւ 52 Վաճառատան մէջ կը ծախուի Չինաստանի, Ճավայի, Սէյլանի, Հնդկաստանի ընտիր թէյ, մեծ եւ փոքր քանակութեամբ։

ՇԱՔԱՐԵՂԷՆՆԵՐՈՒ թիւ 49 Վաճառատան մէջ կը ծախուին Եւրոպական բազմատեսակ եւ ընտիր ՇԱՔԱՐԵՂԷՆՆԵՐ, պիսքիւի, շուրուպ, եւ անուշ ըմպելիներէն իրաւ եւ այլն։

433 Վաճառք առատ. Խնամուած կատարեալ. Ճանապարհորդութեան արագ. 15—60

ՅՈՎՍԷՓ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

[illegible]

ԹԷՅ, ԹԷՅ, ԹԷՅ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԹԷՅԻ
Յ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ
Կ. ՊՈԼԻՍ, Ճէլալ Պէյ խան թիւ 10
ՄԱՍՆԱՃԻՒՂՔ
Օսմանեան գլխաւոր քաղաքաց մէջ

ՉԻՆԻ, ՃԱՎԱՅԻ, ՍԷՅԼԱՆԻ, ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԹԷՅԵՐ

Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ վաճառ
Տեսակի, չափի եւ գինի մասին կատարեալ ուղղամտութիւն

Զգուշանալ միրմարքային կեղծերէն

ՀԱՅ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ
[illegible]
Ա. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

32. Կօյվօտաս փողոց. Օսմ. Պանքային դէմ. 33
Ընտիր ապրանք, ուղիղ կշիռ, չափաւոր գիներ
Վճարմանց դիւրութիւն

Յանձնարարութիւնք առանց ծախքի կը ղրկուին մինչեւ տուն։ 333

ԳԱՐԵՋՐԱՏՈՒՆ, ՃԱՇԱՐԱՆ ԵՒ
ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ֆէրմէք օղին իր համեղութեան եւ անարատութեան պատճառաւ համբաւ հանած է։ Այս անգամ մասնաւոր գործարանին մէջ պատրաստուած է այդ օղին մաստիքան եւ կրաքան։ Ով որ ապացուցանէ թէ այդ օղին բուն իսկ խաղողէ է եւ թէ ոգելից նիւթեր կը պարունակէ, հարիւր ոսկի պարգեւ պիտի ստանայ։ ինչպէս արդէն եղած է, Պոլսոյ Պալըք Բազար Լիւլէճի փողոց թիւ 4 վաճառատունն բատ առաջնոյն կայ. մեր յաճախորդներն աւելի գոհ ընելու համար վարձած ենք ի Ղալաթիա Վոյվոտայի պահականոցին հանդէպ Բալը Գըյըք Արթին աղայի երբեմն վարած ճաշարանի շէնքն, որ կահաւորուած ու զարդարուած է։ Կը ծանուցանենք մեր յաճախորդաց եւ արգոյ հասարակութեան թէ այդ շէնքն բացուած է իբրեւ կեդրոնական մթերանոց Ֆէրմէքի օղին եւ իբրեւ գարեջրատուն ու ճաշարան։ Կապահովցնենք թէ ամեն կերպով գոհ պիտի մնան կերակրոց ընտիր տեսակէն, մաքրութենէն, ըմպելիներէն եւ գիներու աժանութենէն։

ՎԱՃԱՌՄԱՆ ՏԵՂԸ

Ղալաթիա, Վոյվոտայի պահականոցին հանդէպ թիւ 92, կեդրոնական վաճառատուն։

Պոլիս, Պալըք Բազար, Լիւլէճի փողոց թիւ 4։

Ղալաթիա, Խարաճճը փողոց Անաստաս Պէրպէրօղլուի խանութը, թիւ 17։

Բերա, Կալաթա Սէրայ Արօսթոլ Մավրօվասիլիս խանութը։

ԾԱՆՕԹՈՒԹԻՒՆ

Որպէս զի շատ մը կեղծերէն զգուշացուի, կը ծանուցանեմ թէ այդ օղին, մաստիքան եւ կրաքան շիշերու մէջ եւ բաց չորս զանազան չափերով կը ծախուի, վրան վերջին գները նշանակուած, գործարանին կեդրոնական վաճառատան եւ մթերանոցին մէջ, իսկ խանութներու մէջ զոց կը ծախուի եւ շիշերուն վրայ մեր ստորագրութիւնն կայ։ Վերոգրեալ վայրերէն զատ ուրիշ տեղ չծախուիր։ Զգուշանալ կեղծերէն։

ԷՎՏՕՔԻՕՍ ՍԱՎԱ ՏՈՒՐԱՃՕՂԼՈՒ
եւ
27—30 ԱԼԷՔՍԱՆՏՐՕՍ ԽՐԻՍԹՕՖԻԼԻՏԻՍ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿ.

Տուրօ շոգենաւը, Նաւապետ Մաքքրմ, ընդհանուր վաճառքով Հուլէն մեկնած է ամսոյս 15ին և 29ին հոս կ'ապասուի։

[illegible]

Գեղագրութիւն հայկական	1	
» հայ-գաղղ.	1	50
Զրուցատրութիւն գաղղ-հա. համառօտ	1	50
» գաղղ-հայ. (հնչումը հայ գրով)	2	25
» անգլ-հայ. համառօտ	1	
» » » (հնչումը հայ գրով)	2	50
» գաղղ-տաճկ. համառօտ	2	
» » » հնչումը գաղղ. գրով	2	50
Բառարան գաղղ-տաճկ.,	2	50
» հայ-գաղղ.	10	
Պօղ եւ Վերգինէ, պատկերազարդ	5	
Եւլամբ, աշխարհագիր եւ գաղղ. բնագրաւ, փառակազմ, ոսկեզօծ եւ պատկերազարդ	15	
Տելեմաք, գաղղ. բնագրաւ	5	
Ֆենելոնի դաստիարակութիւն աղջկանց գաղղ. բնագրաւ	4	50
Ընթերցումն (Lecture pour tous)	1	
Այբբենարան մանկանց, պատկերազարդ		20
Լամարթինեայ դաշնակք, փառաւոր տիպ	9	
Պատմութիւն անցից Մուրատեան վարժարանի [4 հատոր]	15	
Ընդհ. պատմութիւն ազգաց [5 հատոր]	10	
Համառօտ պատմութիւն ազգաց	2	25

Վերոգրեալ հատորք ամենքն ալ փարիզեան գեղեցիկ տպագրութեամբ հրատարակուած են եւ կան որ փառակազմ ու ոսկեզօծ են նաեւ։

Մեծանուն հեղինակին հայ-գաղղ. բառագրքին գինն՝ այս անգամ 15 ֆրանքէն 10 ֆրանքի իջած է։ Մեծաքանակ գնողաց մասնաւոր զեղչ։

Վաճառման կեդրոնատեղին է ի Ղալաթիա, Սեզբոս խան. թիւ 5, Բիւզանդեան գրատունը։
405 26—30

Տղայոց անուսնդ.—Փոսֆաթին Ֆալիէռ։

ACTIONS MINES D'OR
SUD—AFRICAINES
ՈՍԿԵՀԱՆՔԻ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹՔ
ՀԱՐԱՒ—ԱՓՐԻԿԵԱՆ
ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴՐԱՄԱՏԵԱԿ ՏԵՂԵԿՈՒԹԵԱՆՑ

Գլխաւոր արժեթուղթերուն պարունակները յաճախորդներուն տրամադրութեան տակն են.

Ա. ՑԱՐՐԱ, Քամպիօյի միջնորդ, 4. Պոլիս։ 429

THE
LANCASHIRE INSURANCE COMPANY

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Է 1852 ԻՆ

ԸՆԿԵՐԱՑԻՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ ՄԱՆՉԷՍԹՐ
Lancashire Insurance Buildings - Exchange Street Manchester
Դրամագլուխ 3,000,000 անգլ. ոսկի
Պահեստի գումար 1,372,875 »

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ

Հրդեհի դէմ ապահովագրութիւնք, ամեն տեսակ քարուկիր ու փայտաշէն կալուածներու վրայ, կահերու և ապրանքներու վրայ և այլն, յոյժ նպաստաւոր պայմաններով ու սակերով։

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ

Այս ընկերութիւնը յոյժ բարձր տարեհանով կը ներկայացնէ բոլոր այն առաւելութիւնները զորս կրնան փափաքիլ կեանքերնին ապահովագրել ուզողները, ամբողջ կամ խառն՝ որոշ պայմանաժամով։

Ամեն տեղեկութեանց համար դիմել ընդհ. գործակալներուն, (Bond Sellar & Cie.) Պոնտ Սելլէր և Ընկ. Բիւչիւք Թիւնէլ խան, Ղալաթիա։ 427

ՀԻՆ ԳԻՆԻ երեսունըհինգ տարուան և տասնըութ տարուան, բժիշկներուն կողմէ յանձնարարուած, ստամոքսի ու այլ և այլ տկարութեանց, անարիւնութեան (անէմի), ինչպէս նաեւ նոր ապաքինած հիւանդներու համար։ Դիմել Օրթագիւղ՝ հանգուցեալ Մսխթար Յակոբ աղաի տունը՝ հայոց եկեղեցւոյն դէմ։ 261

ՄԱԶ ԹԱՓԵԼՈՒ ՋՈՒՐ

ԿԱՆԻՊՏԱԼ հրաշալի Բուսման'ն նորագիւտ եւ պարզ անվնաս հեղուկ մըն է որ 1—2 վայրկենի մէջ մարմնոյ վրայի անհաճոյ եւ աւելորդ մազերը եւ աղուամազերը (այվա թիւյիւ) կը ջնջէ արմատէն եւ կը թափէ, առանց երբեք այրելու եւ մորթին վնասելու։ Սոյն հեղուկին ազդեցութիւնը միայն մազերու վրայ ըլլալով, ժամերով մարմնոյ վրայ մնալու ըլլայ բնաւ չ'այրեր։ Մեծ համբաւ ստացած է Պոլսոյ Թուրք հասարակութեան մէջ, որ մեծ մասամբ շնորհիւ սոյն հեղուկին մինչեւ ցարդ գործածուած Թունաւոր եւ զարշելի բաղադրութեանց փոխանորդն փըրկուած է. Դարձեալ տան եւ բաղնիքի մէջ։ Պաշտօնապէս քննուած է եւ արտօնութիւն զինք զտնուած է։

ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆ, ՄԱՔՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆ

Շիշը 12 ղրուշի կը ծախուի։

«ՆԻԿՐՕԺԻՆ ՊԱՐԻԶԻԿԸՆ»
ՆՈՐԱԳԻՒՏ ԵՒ ՎԱՐԿԵՆԱԿԱՆ
ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՄԱԶԻ ՆԵՐԿ
(ԲՆԱԿԱՆ ՍԵՒ, ՇԱԳԱՆԱԿԱԳՈՅՆ ԵՒ ԴԵՂԻՆ)

Ֆրանսական եւ գիտական արտադրութեանց վերջին արդիւնքի եւ աննման նորութիւններէ եղող վերոյիշեալ մազի ջուրը եւ չակարար վերահաստատեց մ'է մազերու, որ միայն առաջին գործածութեամբ եւ առանց դժուարութեան երիտասարդութեան առնին պէս 8—10 վայրկենի մէջ ամենաբնական գոյն մը եւ փայլ մը կուտայ ճերմկցած մազերու, մօրուսի եւ պեխերու, միանգամայն զանոնք զօրացնելով եւ աճեցնելով։ Յառաջ բերած գոյնը այն աստիճան բնական է որ ամենէն ուշադիր նայողը չի կրնար որոշել, եւ 6—7 շաբաթ առանց աւրուելու կը դիմանայ եւ ուզուածին չափ կրնայ լուացուիլ եւ լուացուելով մազերուն գոյնը կը հաստատուի եւ կը բնականանայ։ Մէկ անգամի փորձը պիտի համոզէ գործածողը սոյն ճշմարտութեան։ Կը ծախուի մեծ տուփը 25 եւ փոքրը 18 ղրուշ։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻՆ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆԵՐԸ

Բերա Մեծ Փողոց Ռուսիոյ դեսպանատան կից թիւ 433 Իզիտօրի վաճառատունը։ Կալաթա Մէրթէքպանի փողոց թիւ 16 Ս. Սիմոնօֆի վաճառատունը (մեծարանաց). Նոյնպէս Կալաթա Գանիմահմէ խանի տակ Մահմուտիէ ճատտէսին թիւ 3, Օ վիլ տը Ֆրանս վաճառատունը։ Զաճէճ Գափու կամուրջի գլուխ, Բիւյիւքեան եւ Իբի Գարոլու (Նէնի ձամի) դեղարանները, եւ հին Մարքի դէմ № 41 Անգլիական վաճառատունը, եւ բոլոր ուրիշ մեծ դեղարանները. Նոյնպէս Պոլիս Յնտալեան խանի դէմ Խատուճատուրեանի դեղավաճառանոցը, եւ Գատը գիւղ Քարաքիին վրայ Շաքարեանի դեղարանը։
339 4—70

ՀՐԴԵՀԻ ու ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՇ ԲՐԻԹԻՇ ըՆԴ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ — ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,671,018 — ՀԱՍՈՅԹ 1894 ՏԱՐԻՈՅ 2,906,678

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,444,600 — ՀԱՍՈՅԹ 1894 ՏԱՐԻՈՅ 1,105,300

Ընկերութիւնս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ՝ ամէն կարգի վաճառականաց ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար ընկերին ներկայացնել. նաև իբր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչև ցարդ տուած վնասնին 20,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 500,000 — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 110,000

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամանբարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողը կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան գետնայարկ թիւ 22 և 22 bis սենեակներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Ց. ՍԵՐՈՒԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութ.

1828 L'UNION DE PARIS

ԻՒՆԻՕՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Ի ՓԱՐԻԶ 1828—1829

1828 L'UNION DE PARIS

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂԻՆ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Դրամագլուխ, պահեստի դրամ և զանձերի ապահովագրինք Փրանք	93	ՄԻԼԻՈՆ
1894 տարւոյ հասոյթ	» 16 1/2	»
Ընկերութեան հիմնարկութենէն մինչև ցարդ վճարեալ վնասներ	» 194	»
1894 տարւոյն վերջը ապահովագրեալ գումարին ամբողջութիւնը	»	15 ՄԻԼԻԱՐ

Ընկերութիւնը չափաւոր և դիւրամատչելի պայմաններով թէ՛ ի Պոլիս և թէ՛ ի գաւառս կ'ապահովագրէ հրդեհի արկածից դէմ ամէն տեսակ վաճառք և վաճառատուններ, նոյնպէս գործարաններ և բնակութեան տուներ, կարասիներ, և առոնց նմանող զանազան շէնքեր և ապրանքներ.

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Մ. ՇԱՐԼ ՄԱԼԷ. Մալէ եղբարց դրամատունէն դրամատէր, Լիոնի երկաթուղւոյ ընկերութեան պատուոյ նախագահ, Օսմ. Կայս. դրամատան և Բէժիք ընկերութեան նախագահ. Նախագահ։

Մ.-ԱՏՈԼՖ ՎԷՐՆ. Վէրն և Ընկ. դրամատունէն, դրամատէր, Պոնք տը Ֆրանսի վարիչ, Հիւսիսային երկաթուղւոյ Ընկերութեան, և Օսմ. Կայս. դրամատան վարչական խորհրդոյ անդամ. Փոխ-Նախագահ։

Մ. Մ. ՕՏԷՊՈՒՏ. Ս. Տերվիէ, Գ. Ժէմոն, Մ. Մագզալա, Ա. Միւաթօ, Ա. Բուրնէյօն. Անդամք Վարչական Խորհրդոյ։

Մ. ՇԱՐԼ ՐՈՊԷՐ. Տնօրէն հրդեհի ճիւղին։

Մ. ԱԼՊԷՐ ՖՕՌ. » կենաց ճիւղին։

Մ. ՍԻՄՈՆ ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ. Մասնաւոր Տնօրէն ի Կ. Պոլիս.

Ղալաթիա, Գարաքէօյ Նէֆի-Խան։

Ընկերութեան դրամատունն է ՕՍՄ. ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՆ։

ԿԵՆԱՑ ՃԻՒՂԻՆ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Դրամագլուխ և պահեստի դրամ	Փրանք 127	ՄԻԼԻՈՆ
1894 տարւոյ հասոյթ	» 15 1/2	»
Ընկերութեան հիմնարկութենէն հետէ մինչև ցարդ վճարեալ վնասներ	» 72	»
1894 ի վերջը ապահովագրեալ գումարին ամբողջութիւնը	» 258	»

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԸ

1. Ուղղակի ի դէպ մահու վճարելի ապահովագրութիւն — Vie entière
2. Խառն ապահովագրութիւն — Assurance mixte
3. Ժամանակաւոր ապահովագրութիւն — à terme fixe
4. Խառնիկ (Combinée) բուած ապահովագրութեան տեսակը որ մի միայն 20 և 25 տարիներու համար տեղի կ'ունենայ. ապահովագրութիւնը կատարուած օրէն ապահովագրեալ գումարին համեմատութեամբ Ընկերութիւնը իւր դաշնագրին միջոցաւ (police d'assurance) առարգութեան ներքև, շահաբաժինները կ'երաշխաւորէ, որով դաշնագրին լրացեալ պայմանաժամուն թէ ապահովագրեալ գումարը կը վճարէ և թէ երաշխաւորութեան ներքև առնուած և առաջուց որոշուած շահաբաժինները։

Իւնիօն Ընկերութեան 127 միլիոն դրամագլուխը և պահեստի դրամը, ապահովագրած 258 միլիոն Փրանքի գումարին համեմատութեամբ 50 առ % ը երաշխաւորուած ըլլալը ակներև է։

Թուրքիոյ Գլխաւոր քաղաքաց մէջ փոխ գործակալութեանց համար, պատուաւոր երաշխաւորութեամբ բաղձացողնի թէր անձինք կը փնտռուին։

ԻԼԱՆ ՊԱՑԸ ՄԷՐԱՄԻՐԻ

Իշպու մէվսիմի չիթատէ էյլիւնէ անպարընտան մամուլ օլարագ վիրիլէճէք 500 տէն 1500 ատէտէ գատար գարագոլ գաբօթլարը տէրուհինէ գաբլանաճագ քիւրք պահաար իլէ գաբլամա իւճրէթի 37 ղրշ. օլարագ թայինի հօնտէօրնտէ օլուպ թէզ. բինը աննինին 15ինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասասը իճրա օլունաճագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իսթէ վէ իթասընա վէ իրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն մազամը ալիի Սէրասքէրի լէվազիմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 4 1—3

Ունենալու համար ճշմարիտ Ջուր

VICHY

(Փրանսա)

Աղբիւրին անունը պէտք է փնտռել շիշերու քորքին վրայ

CELESTINS.— Կաթուած, ուռգութ, շաքարախտ։

GRANDE GRILE.—Լեարդ։

HOPITAL.— Ստամոքս։

Հոգ տանիլ Աղբիւրը նշանակելու։

SWIFT

ԱՅՍ ՊԻՍԻՔԼԷԹԸ ՄԻԱՅՆ ԳՆԵՑԷՔ

որ շինուած է հռչակաւոր ՍՈՒԻՖԹ զինագործարանին կողմէ։ ՍՈՒԻՖԹ պիսիքլէթը ամենէն ծանօթն ու հռչակաւորն է։ Հաստատուն, վայելուչ, արագ, անմրցելի. 1895ի նմոյշարանին մէջ առաջին մրցանակը շահած է։ Կը ծախուի Նիքիթիգ էրպէնի քով, Պոլիս Պահճէ Գաբու թիւ 2 և Ղալաթիա Մահմուտիյէ փողոց թիւ 22 ու 31։

Թուրքիոյ համար ընդհանուր գործակալն է Սարաֆօղլու տունը՝ Բերա, Թիւնէլի հրապարակ, ... յարկ։ 386 55—80

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ. ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏ ԳՈՒՄԱՐ

771,000,000 ՖՐԱՆՔ

Տնօրէնութիւն Եւրոպայի

Փարիզ, 16, Պուլվառ տէ զ'Իթալիէն. 1, 3, իւր Լը Բէլթիէ փողոցի սեփական շէնքին մէջ 1845էն հիմնուելէն ի վեր

Ապահովագրեալներու վճարուած	935,000000
1893ի տարեշրջան	
Ապահովագրեալներու վճարուած	78,000000
Հասոյթ	175,000000
Նոր ապահովագրութիւնք 1 Միլիառ	160,000000
1894 յունուար 1	
Աւանդք և անշարժ կալ. յ'Եւրոպա	30,000000
Յաւելեալ դրամագլուխ	88,000000
Աքդի ապահովագրութիւնք 1 Միլիառ	27,000000

Տէեպէրական տարաւժանել

Շահաբաժիններու բաշխմամբ և ապահովագիրներու վերադարձմամբ՝ ի դէպ մահու։

Պայմանագրութեան Նոր եղանակ

Ընկերութեան կողմանէ ԱՆՄԵՐԺԵԼԻ սկսեալ Առաջին տարւոյն լրանալուն պէս։ ԱՌԱՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀՈՒՄԻ ի մասին բնակութեան և ուղևորութեան.

Հինգ տարի ետքը ԻՐԱՒՈՒՆՔ տալով ընկերութենէն փոխառութիւններու որոց գումարը նշանակուած է ապահովագրին մէջ։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա

188 Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕՂ ԵՒ ԸՆԿ.

Վոյվոտա փողոց, Վիթալիս խան, Ղալաթիա

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ և ՄԱՐՈՒՔԵԱՆ

Ն. ԲԱՔԻ և ԸՆԿ.

Մարսիլիայի և Պաթումի միջև ... արագընթաց ճամբայ

Միհրգէլէ շոգենաւը Պաթում պիտի ուղևորի ... Սամսոն, Կիրասոն և Տրապիզոն Նոյ. 29ին Իրիկուան ժամ 4ին (Ը. Ս.)։

Անտոլի շոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղևորի դեկտ. 3ին (Ը. Ս.)։

Պաթում-Լոնտոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղևորութիւնն ի միասին առնելով,

Ա. կարգ 245 Ֆրանք

Բ. » 175 »

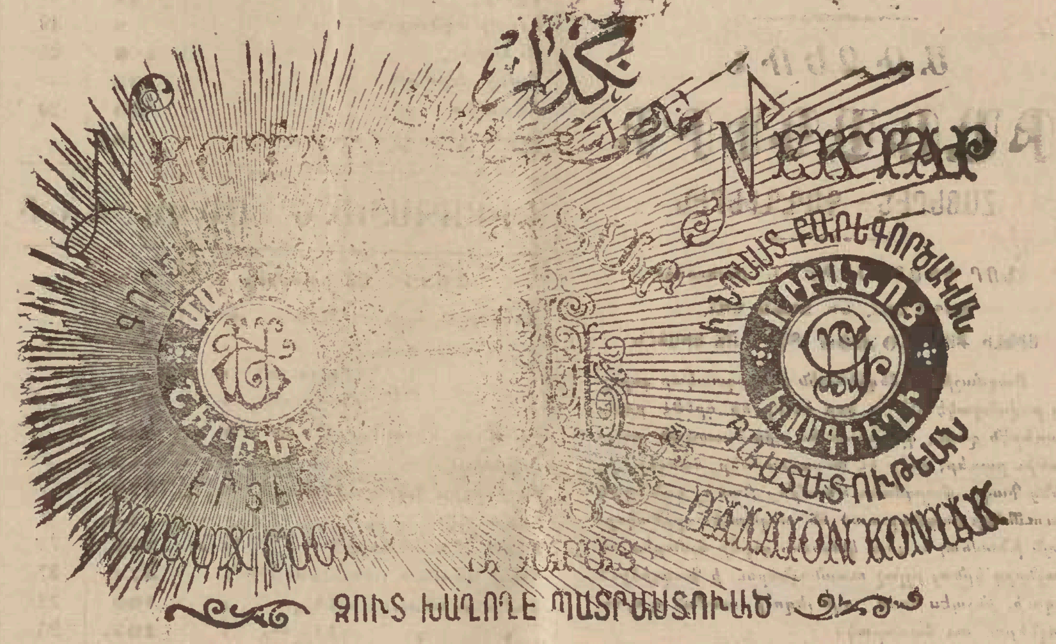
Ոչխարի և տաւարի ուղևորութիւն

Նաւուղիներ, ուղևորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար

ԹԻՄՈԹԷ ԲԸՊՈՒԼ

38 Միմհանէ փողոց թ. 10



ՋՈՒՏ ԽԱՂՈՂԷ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ

Ի ՆՊԱՍՏ ԳԱԼՖԱՅԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ

Սոյն ՆԷԿՏԱՐ անուամբ Գօնեագը, որ զուտ խաղողէ պատրաստուած ըլլալով իր տեսակին մէջ այժ պատուական ըմպելի մ'է, ապահովապէս կ'արհամարհէ մրցումներն այն օտար Գօնեագներուն, որոնք վերջին ժամանակներս ողողեցին հրապարակը։ Այս ըմպելի ծեռնհաս մասնագէտներու և բժիշկներու կողմէ քննուելով հաստատուած է թէ՝ քնաւ որ և է օտար առողջապահի նիւթեր անպարունակած, ընդհակառակը կրնայ ի հարկին հիւանդներուն ալ տրուիլ իբր կազդուրիչ ըմպելի։

Այս պատուական Գօնեագ իր բաղադրութեան մասին ամեն ապահովութիւն ընծայելէ զատ, կոչուած է նաև նպաստի դիւրագոյն միջոց մը հանդիսանալու մեր բարեսէր հասարակութեան մէկ Բարեգործական Հաստատութեան մը՝ ԳԱԼՖԱՅԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ համար։ Ո՛վ որ գնէ շիշ մը սոյն Գօնեագէն նպաստած պիտի ըլլայ մեր այն աստէ բունչ որբերուն։ Այս իսկ ամենէն պարտաւորիչ շարժառիթն է, որով ամեն Հայ անհատ յիշեալ ըմպելիին պէտք ունեցած ատենը չգիմէ ուրիշ օտար Գօնեագներու։ Այսչափ յանձնարարութիւն՝ կը բաւէ համոզելու համար մեր բարեսէր հասարակութիւնը, որ ՆԷԿՏԱՐին գործածութեամբը թէ՛ անխառն ըմպելի մը ճաշակած պիտի ըլլայ և թէ անուղղակի կերպով պիտի նպաստէ մեր բարեգործական մէկ Հաստատութեան։

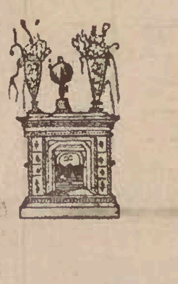
Կեդրոնատեղին Կ. Պոլիս Սուլթան Համամ թիւ 10, 14, 16 և Կալաթա Պօյիւք Թիւնէլ խան թիւ՝ 57, 58 Մարտիկ էֆ. Շիրինեանի վաճառատունները։ 445 3—30

ՖՐԱՆՑԻԹԱՄ

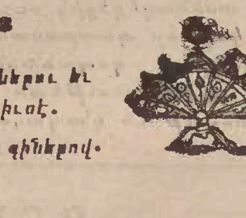
ՀԱՅԹԱՅԹԻՒՉ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

Կ. ՊՈԼԻՍ

13, —Բերա, Թոսած տեղ Թիւնէլ, — 13



Մթերանոց վառարաններու, շըմինէներու, լոգարաններու և խոհարաններու՝ երկաթէ, փայանսէ և անկէզ աղիւսէ.



Գերազանց տեսակէ նիւթեր երաշխաւորուած և բանաւոր գիներով.

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Իւսկիւտարէն Կամուրջ		Կամուրջէն Իւսկիւտար	
			6 25 Պշք.
			7 —
			7 30
2 —		2 15	8 20
2 30	7 — Պէշիկ.	3 30 Վոսփ.	9 —
3 —	8 05	2 50	9 40
3 45 Ֆէրպ.	8 50	3 15 Գուզ.	10 15 Գզկ.
3 30	9 25	3 50	10 30 Ֆէրպ.
4 —	9 45 Ֆէրպ.	4 30 Ֆէրպօթ	10 40 Գզկ.
4 30	10 — Պապ		11 —
4 45 Վոսփ.	10 35 Գզ.Գպ.	4 45	11 25
5 15 Ֆէրպ.	11 — Գզ.	5 15	11 30 Ֆէրպ
5 25	11 — Ֆէրպ		
6 —	11 20	5 50	11 55
6 30	12 05	6 15 Ֆէրպօթ	12 15*

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իւսկիւտարէն Կամուրջ		Կամուրջէն Իւսկիւտար	
			6 25 Պշք.
			7 — Վոսփ.
	7 — Պշքթ.		7 30
	8 10 Պշքթ.		8 20
2 —	9 —		9 —
2 45	9 30	2 20	9 45
3 25	9 45 Ֆէրպ.	2 50	10 15
3 45 Ֆէրպօթ	10 15	3 30 Վոսփ.	10 30 Ֆէրպ.
4 —	10 35 Գապ.	3 35	10 40
4 45	11 — Ֆէրպ.	4 30 Ֆէրպօթ	11 30 Ֆէրպ.
5 20	11 10	4 45	11 20
5 15 Ֆէրպօթ	11 45	5 20	11 55
6 —	12 5	6 15 Ֆէրպօթ	12 15

ՀԱՐԷՄ ԻՍԿԷԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

4 — Հարէմէն Սալաճագ բացի Կիր.է)
5 — » » բացի ուր.է
10 40 » » բացի ուր. կիր. օրերէ)
11 25 » » ուր. կիր. ժ. 10.45ին
3 30 Կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ բացի կիր.է
4 30 » » » բացի Ուր.է
10 10 » » անտի Սալաճագ բացի ուր. կիր. օրերէ
11 10 » » » Սալաճագ [կիրակի և ուրբաթ օրերը ժամ 10.30ին։

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՍԿԷԼԷՍԻ

ԵՒ

ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱՓԱՐՉ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 45 Իւսկիւտարէն Գապաթաշ Սիրքէճի
5 15 Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
9 45 Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
11 — Իւսկիւտարէն Սիրքէճի
4 30 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
6 15 Սիրքէճիէն Գապաթաշ Իւսկիւտար
10 30 Սիրքէճիէն Իւսկիւտար
11 30 Սիրքէճիէն Գպթ. Իւսկիւտար

Ծան.—Օդը միգապատ եղած ատեն, շոգենաւք իրենց գտնուած տեղը պիտի մնան։

Արտօնատէր Ս. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ԵՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

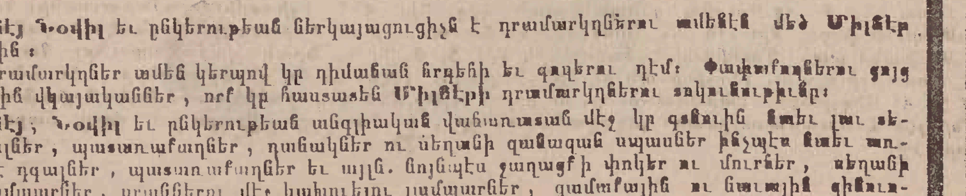
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՂԱԼԱԹԻԱ, ԵԻՒՔՍԷՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄ ԳԷՈՐԳ ՊԷՅ ԽԱՆ ԹԻՒ 1, 2, 3

Առնեց զմելիներր Անգլիոյ Շէֆիլս քաղաքին Ճօզճ Նօվիլ եւ Որդիք գործարանին մէջ կը պատրաստուին եւ հետեւեալ մենաշնորհեալ մարքան կը կրեն։ Բայց այդ զմելիներու կեղծը կը շինեն եւ անգլիական տառերը չճանչցողներ զայնս կը գնեն, որով նոյն գործարանին արժէքաւոր զմելիներուն վարկը կը կորսնի։

Ճօզճ Նօվիլ եւ որդւոց գործարանին արտադրութիւնք այս մասնաւոր մարքան կը կրեն։ Կեղծերէն զգուշանալու համար պէտք է ուշադրութիւն ընել զմելիներու, ածելիներու, կտրոցներու եւ մկրատներու վրայ գտնուած մարքային ու անգլիական տառերուն։

Այս գործարան 1700 տարւոյն ապրիլ 26ին հաստատուած է։



Սիտնէյ Նօվիլ եւ ընկերութեան ներկայացուցիչն է դրամարկղներու ամենէն մեծ Միլներ գործարանին։

Այդ դրամարկղներ ամեն կերպով կը դիմանան հրդեհի եւ գողերու դէմ։ Փախստականներու ցոյց պիտի տրուին վկայականներ, ուր կը հաստատեն Միլների դրամարկղներու անկողոպտելիութիւնը։

Սիտնէյ Նօվիլ եւ ընկերութեան անգլիական վաճառատան մէջ կը գտնուին նաեւ լաւ տեսակէ դգալներ, պատառաքաղներ, դանակներ ու սեղանի զանազան սպասներ ինչպէս նաեւ արծաթէ բլոքէ դգալներ, պատառաքաղներ եւ այլն. նոյնպէս ջաղացքի փոկեր ու մուրճեր, սեղանի լուսոյ լամպարներ, առաստաղներու մէջ կախուելու լամպարներ, ցամաքային ու ծովային գինուորական լուսոյ կոճակներ, հորիզոնի մեքենաներ եւ այլն։

Հեռաւոր տեղերէ եղած յանձնարարութիւնք կը կատարուին կանոնաւոր կերպով եւ շուտ։ Թր.

L'ANCRE — ԼԱՆՔՐԸ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԵՆԷՆ ՀԻՆ, ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ԱՒԵԼԻ ՏԱՐԱԾՈՒԱԾԸ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 126 ՄԻԼԻՈՆԷՆ ԱՒԵԼԻ — 1871 ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ 93 ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԳՈՒՄԱՐ 180 ՄԻԼԻՈՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Պ. Պ. Կոմս Լիւմոն Չիչի, կայս. եւ արք. Ներքին խոր. հրդական, նախագահ
» Ռուտոլֆ Հոխոս, փոխ-Նախագահ
» Ժօզէֆ Հոխոս, կայս. եւ արք. Ներքին խորհրդական
» Քօյոման Նաքօ » » »
» Անթուան Բրօքէշ տ'Օսթէն
Բէռտար Քոնցէն
Ժան տը Վէնինկ-Ինկէնհայմ

Կառավարական Քոմիսէր

Պ. ԺԱՆ ՄՈՒՔ, կայս. արք. խորհրդական

Ընդհանուր Գործակալ, Բերա, Թիւնէլի հրապարակ, տուն Սարաֆօղլու; ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻ

Գլխ. Գործակալ, ՄԻՀՐԱՆ ՑԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ. Կ. Պոլիս, Թօմամանօղլու խան Թիւ 7,

302

ՇԻՐՔԷԹԻ

ԽԱՅՐԻՅԷ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1895 Նոյեմբեր 1էն սկսեալ մինչեւ 1896 Փետրվար 2

(Բացի կիրակի օրերէն) Եուրտալեան եզերէն Կամուրջ եկող շոգենաւաց երթեւեկութեան

ժ. Պ. — թ.

2 05 Ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. Պօյճ. Ր.Հս.շոգ.ին կը հաղորդակցի(*) 38
2 45 Ենմ.Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Ենք.շոգ.ին հետ հաղորդակցելով-Պէշ. 43
3 — Ր.Ք.Գվ.Ենմ.Մէզ.Պէօյտ.Թրպ.Պէյք. Բշպ. Զպզ.Գանլ.Ա.Հ.Գանտ.Պէշ.Ա.Հ. շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի(ուրբաթները Վանք.Զէնկ.Պէյլ.Գուզկ. ալ պիտի հանդիպի) 37
3 35 Ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Ենք. ՍԹՆ. Մրկ. Պօյճ.Ր.Հ. շոգ.ին հետ կը հաղորդակցի; Ուրբ.ը Պէպ.Արն. Գրչ.Օրթ.Պէշք. 17
4 35 Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թրպ.Ենք.ՍԹՆ.Միր. Պօյ. Ր.Հս. Պէպ. Պշք. Պէպ.ի շոգենաւին հետ կը հաղորդակցի ուր. օրերը Արն. Գրչ. Օրթ. 33
5 45 Ենմ.Մէզ.Պէօյ.Թպ.Պէյզ. Ենք.ՍԹՆ. Մրկ. Պյճ. Ր.Հս.Պպ.Ար.Գրչ. Օրթ.Պշք. 32
7 15 Ենմ. Մէզ. Պէօյ.Թրպ. Պէյզ. Բշպ.Ենք. Մրկ.Գնլճ. Ր.Ա.Հս.Գնտլ.Պէպ.Արվ. Գրչ. Զնկ. Պէյլ.Օրթ.Գզկ.Պշք. 20
8 — Ա.Ր.Գվ. Ենմ.Մէզ.Պէօյ. Թրպ. Ենք. Իսթ. Մրկ.Ր.Հս.Պէպ.Արն.Գրչ.Օր.Պշք. 17
10 15 Ենմ.Մզպ.Պէօյ.Թրպ.Ենք. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպ.Արն. Օրթ. Պէշկ. 34

Ենիքէօյէն Կամուրջ եկող շոգենաւք

2 — Ենք.ՍԹՆ.Մրկ.Պօյճ. Ր.Հ. Պէպ.Արն. Գրչ. Օրթ.Պշք.(*) 21
3 15 Ենք.ՍԹՆ.Մրկ.Պօյճ.Ր.Հ.Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ. Պշք. 18
10 25 Պէպէքէն ուղղակի Կամուրջ, ուրբաթները Պէշիքթաշ ալ պիտի հանդիպի 43

Պէպէքէն Կամուրջ եկող շոգենաւք

2 — Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ. Պշք (*) 33
2 30 Պէպ.Արն.Գրչ.Օրթ. Պշք.(*) 21
2 55 Ր.Հ. Պէպ. Արնվ. Գրչ. Օրթ. Պէշք. 20
2 45 Օրթ.էն ուղ. կամուրջ բացի Ուր.է 44
3 45 Ր. Հ.Պէպ.Արնվ.Գրչ.Օրթ.Պշք. 18
4 25 Ր.Հիս.Պպ.Արն.Գչ.Օթ.Պշք.Գպշ.ուրբ.զատ 21
5 30 Պէպ-Արնվ-Գրչ-Օրթ.Պշք- բացի ուրբաթէ 43

Անատոլու եզերէն Կամուրջ եկող շոգենաւք

2 — Գնտ-Վնք-Զնկ-Պէյլ-Գզկ-(*) 34
2 — Պէյզ-Բշպ.Զպզ-Գանլ-Ա-Հիս- Գանտ-Օրթ-(Ա.Հ. կը հաղորդ-) Ուրբաթները(*)Օրթ-էն զատ Վան-Զնկ-Պէյլ-Գզկ.Պէշ. 44
2 35 Պէպ-Ա.Հ.Գն.Վնք-Զնկ-Պէյլ-Գզ-Պշք-բացի Ուրբաթէ 32
2 45 Պէյզ-Բշպ-Ենք.Գնլ-Պօյճ-Ր-Ա-Հ-Գտ- Արն-Զնկլ-Պէյլ.Օրթ-Գզկ.Գապ- 23
3 40 Գզկ. Սկտ. բացի ուրբաթէ 42
3 45 Ա.Հ.Գտ.Վնք.Զնկ.Պէյլ.Գզ.Պշք- 34
3 45 Պէյզ.Բշպ.Զպզ.Գնլճ.Ա.Հս.Գնտ.Պշք. (Ա.Հ. շոգ-ին կը հղրդկ-) Ուր-ները Վնք. Զնկ- Պէյլ- Գզկ-Պշք- պիտի հանդիպի 37
4 15 Ա.Հ.Գնտ.Վնք-Զնկ-Պէյլ-Գզկ. Իսկ. բացի ուրբ.է 38
5 — Պէյզ.Բշպ.Զպզլ.Գնլ.Ա.Հ.Գնտլ.Վան. պիտի հաղորդակցի. ուրբաթները Զնկ.Պէյլ.Գզկ. Պշք. պիտի հանդիպի 44
5 35 Վնք. Զնկ. Պէյլ. Գուզ. Պշք. Ուր.ները 6ին Ա.Հս.էն Գանտիլլի 37

(*) Այս երթեւեկութիւնք յունուար 16էն սկսեալ քառորդ մը առաջ պիտի կատարուին։

6 45 Պէյք-Ենք-Գնլ-Մրկ-Ր.Ա-Հս-Գնտ-Արն.Վնք, Զնկ-Պէյլ-Օրթ.Գզկ-Պշք. Ուրբաթ օրերը Օրթ.Պշք. 23
9 — Պէօյք-Թրպ-Պէյզ.Բշպ.Զպզլ.Գնլ.Ա.Հ.Գնտ. Վնք.Զնկ.Պէյլ.Գզկ.Իսկ. 18
10 10 Պէյզ-Ենք-Գնլ-Ա-Հս-Զնկ-Պէյլ.Պշ. 21
10 20 Ա.Հս.էն ուղ.կամուրջ ուր.օրերը 10 30ին 44
10 40 Գուզկ, Գպ. բացի Ուր.է 42
11 — Գզկ.էն ուղղակի կամուրջ բացի Ուր.է 20
11 10 Վնք.էն » » » » 32

(Բացի կիրակի օրերէն) Կամուրջէն Եուրտալեան եզերք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը

3 — Պշք,Օրթ,Արն, Ր,Հ, Մրկ, Ենք, Թրպ, Պէօյ, Մզպ,Ենմ, 33
4 15 Գապ-Պշք-Իսկ-Գզկ-Օրթ-Պէյլ- Զնկ- Արնվ-Գնտ-Ա-Ր-Հս-Գնլ-Միրկ-Ենք- Բշպ- Պէյզօզ Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ. 20
4 — Պշք.Օրթ.Գրչ.Արն.Պէպ.Ր.Հս.Պօյճ. ՍԹՆ. Ենք.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ։ 32
4 40 Պէշ.Օրթ.Արվ.Պէպ. ուրբաթները Ա.Հ.Գանտ. 43
5 — Գապ.Պշք.Գզկ.Պէյլ.Զնկ.Վնք.Արնվ.Գանտ. Ա.Ր.Հս.Գնլճ,Զպլ,Բշպ,Պէյզ.Ենք։ 33
6 — Գապ.Պշք.Օրթ.Գրչ.Արն.Պէպ.Ր.Հս. Մրկ. Ենք. Պէյզ.Թրպ.Պէօյ.Մէզ.Ենմ.Գվզ.ներ 17
7 — Պշք.Իսկ.Գզկ.Պէյլ.Զէնկ.Արն.Գնտ. Ր.Հս. Պօյճ.Գնլ.Ենք.Թրպ.Պէօյ։ 18
8 30 Պշք.Օրթ.Արնվ.Պէպ.Ր. Հիս.Միրկ.Ենկբ. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Ենի մահալլէ 32
9 45 Պէշ.Օրթ.Գրչ.Արն.Պէպ. Ենմ. զացող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի 43
10 05 Պշք.Պէպ.Ր.Հս.Պօյճ.Մրկ.ՍԹՆ.Ենք.Թրպ. Պէօյ.Մէզ.Ենմ. 39
10 55 Պէպ.Ր.Հս.Պօյճ.Միրկ.ՍԹէն. Ենիք. Թրպ. Պէօյք.Մէզ.Ենիմ. 17
11 30 Ենք.Թրպ.Պէօյ. Մէզ.Ենիմ. Ենք. Պէյզօզ զացող շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի 43
11 40 Պէպ.Ր.Հիս.Պօյճ.Մրկ. ՍԹՆ Ենք. 21

Կամուրջէն Պէպէք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը

10 35 Գպ.Պշք.Օր.Գրչ.Արն.Պէպ. Գնտ.Ա.Ր.Հս. Պօյճ.Գնլ.Զպք.Ենք.Բշպ.Պէյզ.բացի Ուր.է 23
11 15 Գապ.Պշք.Օթ.Գչ.Արն.Պպ.Ր.Հ. Պօյճ.Ենք. 18
11 45 Պշք.Օրթ.Գրչ.Արն. Գնտ-Ա- Հս. 20
12 15 Պշք.Օրթ.Գրչ.Արնվ.Պէպէք. 34

Կամուրջէն Անատոլու եզերք երթեւեկող շոգենաւուց ժամերը

2 50 Պշք- Զէնկ, Ա.Հիսար. 34
3 30 Իսկ.Գզկ.Պէյլ.Զնկ.Վնք.Գնտլ-Ա-Հ .Գնլ.Զպ. Բշպ.Պէյզ. 44
3 45 Կամուրջէն ուղղակի Ր.Հ. բացի ուրբաթէ 21
3 35 Ա.Հ. բացի ուրբաթէ 38
4 50 Պէյլ-Զէնկ.Վնք. բացի ուրբաթէ 37
8 40 Պշք.Գզկ.Պէյլ.Զնկ.Գնտ.Ա.Հս.Գնլճ.Բշպ- Պէյզ. 21
9 30 Պշք.Գզկ.Պէյլ.Զնկ.Վնք.Գնտ. Ա.Հիս ուրբ. օրերը 20 վայրկեան վերջը 44
10 15 Իսկ, Գուզկ. բացի ուր.է 42
10 20 Պշք. Գնտ. Ա.Հս.Գնլ. Զպզ. Բշպ. Պէյզ. Մէզ. Ր.Ա. Գավազներ 38
10 30 Պէշք.Պէյլ. Զէնկ. Վանք. Ուրբ.ները 15 վրկն.վերջըԳպ.Իսկ. Գզկ. Գնտ. Ա.Ր.Հս. Պօյճ.Գնլճ,Ենք.Բշպ-Պէյզ. 32
10 40 Իսկտ.Գզկ. բացի ուրբաթէ) 20
11 25 Գապ.Պշք.Գզկ.Պէյլ.Զէնկ.Վնքք. Գնտլ. Պէպ.բացի ուրբաթէ 33
11 20 Գապ.Գնտ.Ա.Հս.Գնլ.Զպզ.Բշպ.Պէյ.Ուրբ. օրերը Գզկ. 44
12 — Պէշք.Գզկ.Պէյլ.Զէնկ.Վանք. 33